

Rueil **INFOS**

Le magazine municipal d'information de Rueil-Malmaison

n°383 - janvier 2021



*2021: Bonne année...
napoléonienne!*

14 Le budget
2021

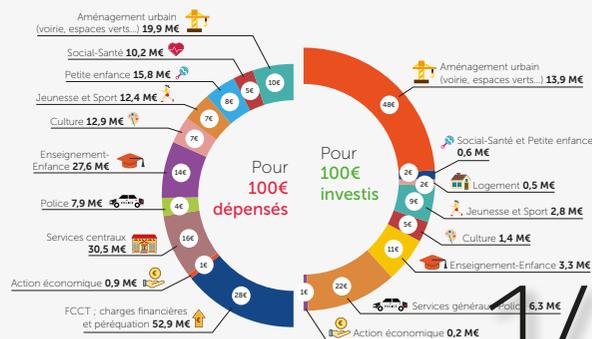
16 Conseils
municipaux

26 Protégeons
le crapaud

villederueil.fr


VILLE DE
Rueil
MALMAISON


VILLE
IMPERIALE



© Adobe Stock

Rueil INFOS

n° 383

LE MAGAZINE MUNICIPAL D'INFORMATIONS DE RUEIL-MALMAISON - Hôtel de Ville : 13 bd Foch, 92501 Rueil-Malmaison Cedex - Tél.: 01 47 32 65 65
 • Directeur de la publication : Patrick Ollier
 • Rédactrice en chef : A.-M. Conté • Rédaction : A.-M. Conté, M. Deret, S. Gauthier, M. Huby, B. Secret • Photos : P. Martinez, C. Soresto
 • Conception, réalisation : DPS Les indés //
 • Imprimerie : Groupe Morault • Régie publicitaire : C.M.P. : 7 quai Gabriel Péri, 94340 Joinville-le-Pont - Tél. : 01 45 14 14 40 ou 06 69 62 09 97 - Dépôt légal : 1^{er} trimestre 2021. Imprimé sur du papier issu de forêts gérées durablement. Couverture : ©Epicure Studio

villederueil.fr



MA VILLE

- 4** AGENDA
- 5** LE MOT DU MAIRE
- 9** PAROLE D'AJOINT
- Oser sortir de son pré carré
- Des compétences techniques tous azimuts
- 13** NOUVELLES TECHNOLOGIES
« Vivre à Rueil » l'appli qu'il vous faut !
- 14** BUDGET 2021
Un budget, quatre ambitions !
- 16** CONSEIL MUNICIPAL
Le budget 2021
- 20** TRIBUNE DE LA MAJORITÉ
- 21** TRIBUNES DES GROUPES N'APPARTENANT PAS À LA MAJORITÉ

MA VIE À RUEIL

- 22** CULTURE
- 2021 : Année Napoléon...
- La guerre franco-prussienne
- 26** ENVIRONNEMENT
Crapauduc, par ici la migration !
- 28** EN BREF
- 33** SPORT
Complexe omnisports, les écoliers en profitent en premier !
- 34** PAGES JEUNES
- Les pères Noël du cœur
- Bravo au collège de la Malmaison
- 37** HISTOIRE
Eugénie, gardienne de l'héritage napoléonien
- 39** LA FAUNE ET LA FLORE D'ICI
- 41** GENS D'ICI
- 42** CARNET



Et si, « le temps d'une exposition », vous veniez à la médiathèque ?

NOUVEAU

La médiathèque, en association avec Géraldine Bretault, historienne de l'art et guide-conférencière, vous propose ce nouveau rendez-vous afin de découvrir les expositions parisiennes du moment. Que vous ayez déjà visité l'exposition, que vous souhaitiez préparer votre visite ou que vous soyez simplement passionnés par le sujet, vous êtes les bienvenus lors de ce cycle de conférences autour de l'art. Premier rendez-vous le **mercredi 27 janvier**. Il sera consacré au **peintre Henri Matisse**, à l'occasion de l'exposition qui lui est dédiée au centre Pompidou jusqu'au 22 février. Historienne de l'art et guide-conférencière, Géraldine Bretault envisage son rôle comme celui d'un « passeur », que ce soit à l'oral, dans le cadre de visites d'exposition, de conférences en salles ou de visioconférences élaborées sur mesure, ou à l'écrit, lorsqu'elle produit ou traduit des contenus culturels. Le visiteur comme le lecteur sont sa priorité de chaque instant, dans une approche contextuelle qu'elle aime à nommer « Slow Culture ». Prochain rendez-vous, le **mercredi 3 février** autour de l'exposition **Gabrielle Chanel – Manifeste de mode**, au Palais Galliera, jusqu'au 14 mars.



Nombre de places limité. Inscription obligatoire. Dans le contexte sanitaire actuel, cette conférence est susceptible d'être modifiée ou annulée. Horaires à venir : retrouvez-les sur le site de la médiathèque.
Médiathèque Jacques-Baumel
15-21 boulevard du Maréchal Foch
Informations / réservations au 01 47 14 54 54

Une nouvelle nuit pour dévorer des lectures d'un autre temps !



Créée en 2017 par le ministère de la Culture pour célébrer le plaisir de lire et démocratiser l'accès à la lecture, la « Nuit de la Lecture » a lieu, cette année, à la médiathèque du 16 au 17 janvier, une semaine avant les dates nationales. Le thème retenu par les équipes de la médiathèque : le Moyen Âge. Sur ce week-end, vous pourrez participer à un atelier calligraphie le 16 janvier de 15h à 17h, avec Rachel Meegens, le même jour,

de 17h à 18h30, une projection / débats autour de Saint-Jacques-de-Compostelle, suivie à 20h d'un spectacle d'improvisation, sur le thème de la littérature du Moyen Âge. Une heure du conte à destination des enfants sur le *Roman de Renart* sera également proposée le 17 janvier à 16h.

Nombre de places limité. Inscription obligatoire.
Médiathèque Jacques-Baumel
15-21 boulevard du Maréchal Foch
Informations / réservations au 01 47 14 54 54

« Piccolo en fête » : un événement pour vibrer en ce début d'année !

En partenariat avec ceux de Boulogne-Billancourt et Paris, le conservatoire à rayonnement régional de Rueil (C.R.R.) organise une journée autour du « piccolo », le dimanche **17 janvier à l'auditorium du C.R.R.** Les participants seront les étudiants et les professeurs des trois conservatoires, ainsi que des artistes invités. Pour rappel, le « piccolo » (« petit » en italien) est un instrument de musique à vent, plus précisément un bois appartenant à la famille de la flûte traversière. **À partir de 10h**, vous pourrez assister à une master class, animée par Pierre Dumail (piccolo solo de l'Orchestre de l'Opéra national de Paris et professeur au CNSM de Paris). **À 16h, clou de la journée**, vous aurez l'opportunité de prendre place pour un concert donné par quelques-uns des plus brillants piccolistes français d'aujourd'hui. Parmi les œuvres au programme de ce concert, la création de « *Vers les étoiles* » de Jérôme Naulais pour quatre piccolos et piano (commande du C.R.R.). Bref, une journée pour vibrer ensemble au son du piccolo, un instrument qui gagne vraiment à être connu et partagé !



Auditorium du C.R.R.
182 avenue Paul-Doumer
Réservations et renseignements par téléphone au 01 71 06 11 00
Ce spectacle est retenu dans le cadre de la Carte culture (lire page 28).

L'exposition « Papiers de murs » d'Ernest Pignon-Ernest enfin à l'Atelier Grogard

À partir de ce mois-ci, si la situation sanitaire le permet, et jusqu'au **15 mars**, la Ville propose l'exposition « *Papiers de murs* » à l'Atelier Grogard, consacrée à l'artiste Ernest Pignon-Ernest. Il s'agit de la première grande rétrospective en France de ses sérigraphies. À travers près de 200 œuvres évoquant ses dessins et ses collages des années 1970 à nos jours, cette exposition sera pour vous l'occasion de découvrir la démarche de l'artiste et son rapport singulier à la rue. En attendant de pousser les portes de l'Atelier Grogard, rendez-vous sur culturueil.fr/evenements/ernest-pignon-ernest pour découvrir en avant-première quelques images de cette grande rétrospective, une présentation de l'exposition par Valérie Cordon, adjointe aux Affaires culturelles, sans oublier les coulisses du montage d'une des grandes reproductions de son « *Pasolini assassiné – Si je reviens* ».



Exposition « Papiers de murs » d'Ernest Pignon-Ernest
Atelier Grogard - 6 avenue du château de la Malmaison
Du mardi au dimanche de 13h30 à 18h – Visite guidée tous les jours à 15h, nocturne un jeudi par mois jusqu'à 20h45 : 14 janvier, 11 février et 11 mars. Visite guidée à 19h30.
Matinées familiales : visite guidée pédagogique, petits jeux et atelier pour les adultes et les enfants sans petit déjeuner de 10h à 12h, le mercredi 13 février, les dimanches 17 janvier et 7 mars.
Entrée plein tarif : 6 euros - Tarif réduit : 4 euros (demandeurs d'emploi, familles nombreuses, groupes à partir de 11 personnes, Amis du musée du Louvre, du musée d'Orsay et de l'Orangerie, enseignants détenteurs du Pass éducation). Supplément visite guidée : 4 euros.
Gratuité : scolaires, moins de 25 ans, porteurs de la carte ICOM, guides-conférenciers.
Atelier jeune public : 4 euros.
Tarif matinée familiale : adulte : 13 euros - enfant : 10 euros.
Tarif groupe exclusif : 11 euros (visites de groupes de plus de 11 participants organisées par l'office du tourisme de Rueil).

À noter : Le respect des normes sanitaires reste en vigueur et le port du masque est obligatoire ! Avant de vous déplacer, vérifiez le maintien de l'événement sur villederueil.fr



Le 19 décembre, le maire a participé à l'initiative des jeunes du C.M.J., alias les « pères Noël du Cœur » qui ont distribué des cadeaux aux enfants dont les parents sont bénéficiaires des Restaurants du Cœur (lire page 34).

2021 : bonne année... napoléonienne !

L'année qui vient de s'achever a été difficile pour nous tous ! Marquée par la Covid-19, elle aura chamboulé la vie du plus grand nombre... Alors comment vous présenter mes vœux de bonne année dans cette situation de crise sanitaire inédite ?

Tout d'abord, j'adresse une pensée particulière à celles et ceux qui à cause de la pandémie sont dans la peine ou la difficulté, notamment à ceux qui ont perdu des proches.

Mais cette période a aussi été riche d'enseignements. Elle nous a obligés à la réactivité et à développer la créativité et la solidarité. Depuis mars, lors du premier confinement, et jusqu'à aujourd'hui, nous avons travaillé d'arrache-pied en mobilisant toutes nos forces pour assurer à la fois la continuité du service public et mettre en place des actions-santé et des mesures en faveur de l'économie locale.

À chaque étape, vous nous avez suivis ! Je suis ému par le formidable élan de solidarité que vous avez manifesté à tous les niveaux ! Lorsqu'il a fallu fabriquer et distribuer des masques en tissu pour faire face à la pénurie, renforcer le portage des repas au domicile des aînés, aller chercher des médicaments ou faire les courses pour les plus fragiles, organiser les paniers solidaires pour les plus démunis, encadrer les boutiques éphémères et les marchés, etc. Votre participation à la « réserve citoyenne » (1400 Rueillois !), que nous avons créée en mars et qui continue à être plus que jamais active aujourd'hui, a été et est toujours un atout précieux ! En tant que maire, je suis fier de vous et je ne vous remercierai jamais assez !

Et puis il y a eu la mise en place des dispositifs économiques pour aider le commerce de proximité. Si depuis longtemps nous menons une politique en leur faveur, dans cette période de crise sanitaire, nous avons multiplié les initiatives, comme par exemple, les campagnes d'information et sensibilisation pour vous inciter à « acheter local » et la création de la plateforme « rueilboutiques.fr » pour vous permettre de commander « en ligne » et ensuite récupérer vos commandes dans vos magasins habituels. Dans ce domaine aussi votre mobilisation et votre solidarité ont été déterminantes !

Aucune de ces opérations n'aurait pu réussir sans la participation remarquable de nos agents municipaux quel que soit le service. Je suis fier d'être à côté de ces équipes qui ne comptent pas leurs heures pour les Rueillois : qu'elles en soient remerciées !

Parmi les moments forts que nous avons vécus en 2020 il y a eu aussi les élections et la mise en place du nouveau conseil

municipal. Vous avez à nouveau choisi de me faire confiance, ainsi qu'à mon équipe, profondément renouvelée et rajeunie, et là aussi je vous en remercie ! Soyez certains qu'avec toute l'équipe nous tiendrons avec détermination les engagements de notre programme. La lecture des pages dédiées au budget (14 et 15) vous le confirmera !

Pour finir l'année, malgré la Covid-19, nous avons essayé de préserver l'esprit de fêtes ! Illuminations, musique de Noël, quelques manèges, des animations lumineuses sur les façades de l'église Saint-Pierre Saint-Paul et de l'ancienne mairie, les actions des conseils de villages et des « pères Noël du Cœur », les jeunes du C.M.J. qui ont distribué des cadeaux de Noël aux enfants dont les parents sont bénéficiaires des Restaurants du Cœur... Ensemble, nous avons réussi à rendre notre ville plus agréable pour chacun !

Enfin la nouvelle année se présente sous de meilleurs auspices. La perspective d'un vaccin contre la Covid-19 se rapproche mais gardons à l'esprit que les mesures sanitaires pour faire face à la pandémie pourraient durer encore plusieurs mois : nous devons tout mettre en œuvre pour éviter une 3^e vague ! Pour l'heure soyons optimistes et réjouissons-nous des premières lueurs, (qui j'espère seront confirmées !) : la réouverture des restaurants ainsi que des équipements culturels et sportifs. Notamment, pour nous à Rueil, l'ouverture du magnifique complexe omnisports de l'Arsenal (lire page 33).

Cette année 2021, bicentenaire de la mort de l'empereur, sera aussi l'occasion pour Rueil de programmer des actions phares liées à la légende napoléonienne (lire pages 22-23). Nous sommes également en train de préparer un nouveau Jubilé impérial pour septembre prochain. J'espère que d'ici là nous serons revenus à une « vie normale » et que la Covid-19 n'empêchera pas cet événement, que vous attendez avec impatience, d'avoir lieu !

Pour l'heure, je vous souhaite une très belle année remplie de joie et de bonheur et plus que jamais une bonne santé !

Bien cordialement à vous

Patrick Ollier

Maire de Rueil-Malmaison
Président de la Métropole du Grand Paris

ALBUM

Rueil EN fête !

En dépit de la crise sanitaire, la Ville a souhaité préserver l'esprit de Noël ! Illuminations, musique de Noël, animations lumineuses sur les façades de l'ancienne mairie et de l'église Saint-Pierre Saint-Paul... Retour sur quelques moments magiques de ces fêtes de fin d'année décidément pas comme les autres !

Mise en lumière

Vous avez spécialement apprécié les illuminations (lancées le 28 novembre par le maire, aidé par plusieurs enfants). Nouveauté de cette année : les mises en lumière de l'ancienne mairie et de l'église Saint Pierre Saint Paul. Un vrai régal !



Dans les villages

À l'instar d'ici à Buzenval, du 12 au 23 décembre, le père Noël a donné rendez-vous à tous les enfants pour des séances photos bien dans le respect des règles sanitaires bien sûr !



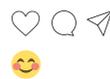
Dans les écoles

Avant les vacances, comme dans cette photo à l'école Albert Camus (en présence du maire), des spectacles ont été organisés dans tous les établissements.



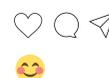
Solidarité

Les scouts, les jeunes du C.M.J. (lire page 34), la Ville, les restaurants, les footballeuses du Rueil football club, les Rueillois... Tout le monde a participé à des actions de solidarité envers les personnes âgées et les personnes en difficulté. Bravo et merci à tous !



Réjouissances

En centre-ville, le père Noël géant, les quelques manèges autorisés, les stands de friandises... ont participé à faire vivre « l'esprit des fêtes ».



À partir de ce mois-ci, nous vous proposons cette nouvelle rubrique qui, à tour de rôle, donnera la parole aux élus.

Oser sortir de son pré carré

Depuis le début de ce nouveau mandat, Pierre Gomez s'occupe des Services techniques de la Ville en tant qu'adjoint au maire. Comment voit-il son rôle, quelles sont ses missions et ses ambitions ? C'est au cours d'un entretien que cet architecte de formation, directeur du C.F.A. du bâtiment de Rueil depuis de nombreuses années, nous a esquissé les principaux axes de son action. ► Propos recueillis par Anna-Maria Conté

Rueil Infos : Vous êtes issu de la société civile. Comment s'est passé votre « entrée en politique » et votre choix d'œuvrer pour la collectivité ?

Pierre Gomez : En fait, c'est plutôt l'inverse ! C'est d'œuvrer pour la collectivité, notamment au sein du conseil de village de Buzenval, qui m'a donné envie de m'engager encore plus dans la vie locale. Et le maire, en raison de mes études et de mon parcours professionnel, m'a proposé de succéder à Alain Bouin dans la fonction d'adjoint en charge des Services techniques de la Ville.

R. I. : Quelle a donc été la démarche initiale de votre délégation et comment percevez-vous ce poste ?

P. G. : J'ai d'abord pris contact avec mon prédécesseur pour un transfert de dossiers. De par mon métier, je crois à la transmission du savoir car, pour construire l'avenir, il faut connaître le passé ! Ensuite, j'ai visité les chantiers en cours et rencontré les entreprises prestataires ainsi que nos équipes composées d'agents de valeur qui n'ont qu'une envie : mettre leurs connaissances au service des projets de la

« En tant que citoyen, je suis "bluffé" par autant de compétences : si la beauté de notre ville demeure, c'est grâce au savoir-faire de nos agents ».

Ville ! En tant que citoyen, je suis « bluffé » par autant de compétences : si la beauté de notre ville demeure, c'est grâce à leur savoir-faire ! C'est pourquoi j'ai souhaité leur laisser la parole dans la suite de cet entretien.

R. I. : Quels sont pour vous les points forts sur lesquels s'appuyer ?

P. G. : Le travail accompli est le résultat de la qualité des projets choisis. Aujourd'hui, je peux évoquer le groupe scolaire Robespierre, le complexe omnisports de l'Arsenal (*lire Rueil Infos de décembre, pages 32 et 33*) et l'écoquartier... Demain, de nombreuses perspectives s'ouvrent : la réflexion sur la géothermie, la restructuration du bâti municipal, la piscine des Closeaux, la conservation

des monuments..., le travail ne manque pas ! Avec le maire, je m'efforcerai de construire le Rueil de demain tout en respectant son histoire.

R. I. : Quels sont vos objectifs à court et moyen termes ?

P. G. : Je me suis donné une mission : promouvoir et faire connaître le savoir-faire des Services techniques auprès des Rueillois. Lorsqu'on sera sorti de cette crise sanitaire, j'aimerai « ouvrir les portes » des ateliers, des bureaux de nos techniciens, de nos architectes, des espaces verts... Impulser les rencontres entre les agents et les citoyens permettra la transmission et le partage de connaissances et d'expériences. Évidemment dans les deux sens... dans le but de sortir de son pré carré !



Pierre Gomez, adjoint au maire aux Services techniques, au stade construit sur le toit du complexe omnisports de l'Arsenal, dans l'écoquartier de l'Arsenal.

©C.S.



Des compétences techniques **tous**

Études, projets, chantiers... Coup de projecteur sur ces savoir-faire précieux au cœur de la réalisation et de l'entretien du patrimoine communal ▶ Marilyn Deret

Architecture et bâtiments



La performance énergétique au cœur des réflexions

Ingénieurs, techniciens, architectes, dessinateurs, assistantes..., une vingtaine d'agents aux profils complémentaires s'emploient à faire en sorte que les bâtiments communaux (crèches, écoles, équipements culturels, sportifs, associatifs, mairies...) soient fonctionnels, protégés et confortables. Cela passe par des travaux d'entretien, qui composent l'essentiel de l'activité, mais aussi des études en amont. « L'extension du groupe scolaire Robespierre a été réalisée en maîtrise d'œuvre interne, souligne Gaëlle Collignon, directrice de l'Architecture et des Bâtiments. C'est un architecte des services techniques qui, en collaboration avec un ingénieur et un dessinateur, a conçu les plans, déposé le permis de construire et suivi les travaux ». Les chantiers les plus complexes, tel l'espace omnisports de l'Arsenal, sont confiés à des maîtres d'œuvre extérieurs. Avec des enjeux identiques : concevoir un bâtiment adapté aux usages, en harmonie avec l'environnement architectural de la ville et aux charges d'exploitation optimisées, en particulier les consommations énergétiques.

« Toutes nos réflexions doivent intégrer la performance énergétique », affirme Gaëlle Collignon. Ce qui se traduit aussi par un recours accru aux énergies renouvelables : panneaux photovoltaïques, chaufferie biomasse, pompe à chaleur, géothermie...

Études et déplacements



Faciliter et protéger les déplacements

Des études sur la circulation et le stationnement à la réalisation du marquage au sol, en passant par la commande et la pose du mobilier urbain dans le cadre des aménagements de voirie (panneaux, potelets, barrières, bancs...) : l'activité du service est vaste. « Nous travaillons avec les conseils de village sur les changements à apporter en matière de sens et de vitesse de circulation afin d'assurer au mieux la sécurité des usagers », précise Frédérique Venat, chargée d'études en déplacements et en mobilier urbain. Les zones 30, notamment, contribuent à protéger les plus vulnérables. Le service est également l'interlocuteur de la chargée de mission Accessibilité pour faciliter les déplacements des personnes en situation de handicap. « Nous sommes en réflexion permanente pour améliorer

la mobilité des Rueillois, tous modes de déplacement confondus : à pied, en vélo, en voiture mais aussi en transports en commun. Nous apportons alors à Île-de-France Mobilités notre expertise du terrain ».

Direction générale des Services techniques



Plus de 4000 courriers par an !

La direction générale des Services techniques est celle qui reçoit le plus de courriers : « Plus de 4000 par an ! », précise Sylvie Lobinet. Assistante, elle les enregistre tous systématiquement dans un logiciel qui facilite le suivi des demandes. Toutes les réponses sont visées par le directeur général des Services techniques puis signées par l'adjoint au maire aux Services techniques ou le maire lui-même. « Nous nous efforçons de répondre dans les plus brefs délais et, le cas échéant, d'intervenir tout aussi rapidement », souligne Sylvie Lobinet, qui ajoute : « Nous gérons également plus de 200 marchés publics de travaux et d'entretien des bâtiments et des espaces publics de la ville ». Et tous les échanges qui vont avec...

azimuts !

Ateliers municipaux



Ils savent tout faire...

Regroupés en un même lieu, les ateliers municipaux réunissent une large palette de métiers techniques : plomberie, électricité, serrurerie, métallerie, menuiserie, peinture, maçonnerie, signalétique... « Nous fabriquons, restaurons et entretenons tous types d'ouvrages en métal sur le patrimoine de la ville, des portillons, des garde-corps, des barreaudages, etc. », détaille Kévin Simon, métallier. Nous faisons tout nous-mêmes ». Grâce à un équipement complet pour travailler la tôle : guillotine, plieuse, scie à ruban, perceuse à colonne... Certains ouvrages demandent plus de temps que d'autres. Les métalliers viennent par exemple de terminer le premier portail en fer forgé du parc du Cardinal : deux mois de travail à cinq ! Il y en a encore trois à produire. L'organisation des ateliers facilite le travail en équipe. Ainsi cet été, les métalliers et les menuisiers se sont associés pour réaliser une rampe pour les personnes à mobilité réduite destinée à l'école Robespierre. Les ateliers contribuent enfin à la formation des jeunes. Ils accueillent actuellement quatre apprentis du CFA du bâtiment de Rueil.

Garage municipal



Un parc de véhicules de moins en moins polluant

Le garage municipal, c'est une flotte de 250 véhicules pour les déplacements des agents, dont 34 voitures en autopartage à l'hôtel de ville, et un pôle mécanique pour l'entretien et les réparations. « Dans le cadre du renouvellement de la flotte, nous sommes passés de 2 % à 23 %, en 2020, de véhicules électriques, qui émettent moins de CO₂, annonce Damien Villoingt, chef du Garage municipal et de la Logistique. Nous changeons aussi progressivement tous nos camions pour des véhicules moins polluants, certifiés Crit'Air 1 ou 2 ». Et ce, grâce à un marché d'occasion intéressant pour la Ville. « Nous acquérons environ deux véhicules pour le prix d'un neuf, ce qui permet de renouveler le parc plus rapidement ». Quatre cars, dont un électrique, deux roulant au gaz naturel et un à moteur thermique, sont par ailleurs loués et mis à la disposition des écoles pour les sorties et les activités sportives des élèves.

Entretien et propreté de la voirie



Mobilisables
24 heures sur 24

Ils veillent à la qualité de notre cadre de vie en entretenant au quotidien les espaces publics de la ville : chaussées, trottoirs, mobilier, éclairage... « Dès que nous remarquons ou que l'on nous signale un dysfonctionnement ou une dégradation, nous intervenons pour mettre en sécurité ou pour nettoyer le site afin de supprimer tout risque ou tout désagrément pour les habitants et les usagers », explique Jean-Marc Pugliese, adjoint au chef du service Entretien et Propreté de la voirie. Six responsables sont d'astreinte à tour de rôle, mobilisables 24 heures sur 24 durant toute une semaine, week-end inclus. « L'hiver, nous mettons en place une permanence neige-verglas qui nous permet de réagir immédiatement, si besoin, en salant les routes ». C'est également ce service qui gère l'occupation du domaine public, étudiant les demandes et surveillant l'application des arrêtés municipaux, que ce soit pour une terrasse, un déménagement ou encore un chantier. « Deux fois par semaine, le matin, je fais un tour pour vérifier l'heure à laquelle les entreprises commencent les travaux, indique Jean-Marc Pugliese. Les horaires de chantier doivent être respectés afin de limiter les nuisances pour les riverains ».

Espaces verts



Deux arbres replantés pour un arbre abattu

Aujourd'hui, le service gère 130 hectares d'espaces verts. Au printemps, ce sera 135 hectares suite à l'ouverture d'un espace naturel sur la plaine des Closeaux. Puis encore davantage avec l'écoquartier de l'Arsenal. « Depuis 2016, nous n'utilisons plus du tout de traitements phytosanitaires, souligne Ludovic Boitel, chef du service Espaces verts. Sauf dans les cimetières, où nous menons toutefois une expérimentation en vue, éventuellement, de les supprimer ». Sur les 20000 arbres en gestion communale, les 9550 qui bordent les rues de la ville font l'objet depuis 2020 d'un diagnostic phytosanitaire. « Un nouveau plan de gestion du patrimoine arboré sera ainsi défini, avec des préconisations d'entretien mais aussi des recommandations d'abattage pour les arbres qui, parce qu'ils sont dangereux, malades ou dépérissent, représentent un risque pour la sécurité des Rueillois ou la santé des autres arbres », explique Ludovic Boitel. La politique de la Ville est alors claire : deux arbres replantés pour un arbre abattu. L'occasion aussi de favoriser une plus grande diversité végétale. « Outre l'aspect esthétique et paysager, planter des essences variées limite le risque de contamination en cas de maladie. Mais il faut sélectionner une variété adaptée aux contraintes et aux usages du lieu considéré ».

Logistique et festivités



Toujours sur le pont

Quand on parle du service Logistique, on pense à la manutention liée aux manifestations. Car on les voit sur le pont, tôt le matin et tard le soir, installer puis démonter les tentes, podiums, scènes, pupitres, tables, chaises... « Nous devons faire vite pour que le site qui accueille l'événement ne soit pas occupé plus que nécessaire », souligne Fabio Zammataro, adjoint au chef du service Logistique et Festivités. Ce fut le cas récemment pour le drive du Salon du terroir version « Covid ». Mais les 16 manutentionnaires ont aussi largement contribué à l'opération des paniers solidaires durant le premier confinement. « Ce sont eux qui ont fait les allers-retours quotidiens au marché de Rungis pour rapporter de quoi les garnir », précise Fabio Zammataro. Et ce sont eux encore, en décembre, qui ont livré sur les lieux de distribution les quelque 7000 colis de Noël offerts aux seniors par la municipalité. Mais qui dit service Logistique dit aussi sonorisation, pour des événements et des réunions comme les conseils municipaux. « Nous avons également enregistré et diffusé dans le centre-ville et sur les marchés Jean-Jaurès et Michel-Ricard des messages sur les gestes barrières ».

« Vivre à Rueil », l'appli qu'il vous faut !



La Ville a lancé depuis quelques mois une nouvelle application gratuite, téléchargeable dans les stores des tablettes et smartphones. « Vivre à Rueil » répond à toutes vos questions en matière de services, d'équipements, de démarches..., tout en livrant les dernières actualités de la commune.

L'essayer, c'est l'adopter ! ▶ Marilyn Deret

Comment faisait-on avant ? Proposant une cinquantaine de services pratiques sur la ville, « Vivre à Rueil » est d'une aide précieuse au quotidien. « Nous avons lancé l'application "Vivre à Rueil" avec l'objectif de proposer le maximum de services la Ville et de ses partenaires dans un seul et même outil, simple et rapide d'utilisation, explique Fatima Chaoui-El Ouasdi, adjointe au maire au Numérique. Désormais en deux clics vous accédez à toute l'info dont vous avez besoin ! ». Mieux encore, l'application a enrichi ses données avec des photos et des informations pratiques telles que l'adresse et les horaires, pour créer des modules complets. « "Vivre à Rueil" a été conçue avec et pour les utilisateurs, ajoute Marie Baudry, chargée de mission Innovation. Nous avons travaillé avec un panel de Rueillois pour nous assurer de répondre aux attentes et aux pratiques des habitants ». Le calendrier des collectes, par exemple, est organisé par quartier et renseigne sur les jours et les horaires des tournées assurées pour chaque catégorie de déchets. « Nous avons également intégré une rubrique "Mon avis", qui permet aux utilisateurs de signaler des bugs dans l'application mais aussi de proposer des améliorations et des nouveaux services à y ajouter ».

Demander un acte d'état civil

Que trouve-t-on dans « Vivre à Rueil » ? Des rubriques thématiques, par exemple sur les transports et le stationnement, avec la géolocalisation des parkings et le paiement

dématérialisé via PayByPhone. « Prochainement, l'application renseignera en temps réel sur le nombre de places disponibles dans chaque parc de stationnement », annonce Marie Baudry. La rubrique « Famille » donne accès, entre autres, aux menus des crèches et des écoles et permet de payer la cantine. En cliquant sur l'icône « Mes démarches », l'utilisateur peut demander un acte d'état civil ou prendre rendez-vous pour un passeport ou une carte d'identité. Le service « Accéo » est disponible pour les personnes sourdes ou malentendantes qui souhaitent contacter par téléphone les services de la mairie. La rubrique « Sports » inclut notamment l'annuaire des associations, la rubrique « Santé » la liste des pharmacies de garde et la rubrique « Commerces » celle des boutiques de Rueil. La rubrique « Tourisme » propose des itinéraires de randonnée pour découvrir les lieux remarquables sur la ville, ainsi que des visites virtuelles du château, comme cela est fait par ailleurs pour l'Écoquartier. La rubrique « Numérique » recense les points wifi gratuits et informe sur les permanences d'aide aux démarches en ligne. Dans cette même optique de lutter contre l'exclusion numérique, une tablette sera installée courant janvier dans le hall de l'hôtel de ville.

Participation citoyenne

« Vivre à Rueil » comprend aussi des services transversaux : une carte interactive, les numéros d'urgence, la qualité de l'air à Rueil, l'agenda, qui sera étoffé dans les semaines à venir, le kiosque, qui regroupe les derniers numéros de Rueil Infos,



« PLUS DE
10 000 UTILISATEURS »

sans oublier les actualités. L'application encourage enfin la participation citoyenne. Outre un accès direct à la plateforme jaimerueiljeparticipe, le module « Signalement » permet d'informer la mairie d'un problème sur l'espace public et d'en suivre le traitement par le service concerné. Dans l'observatoire de la biodiversité, tout un chacun peut enfin faire savoir, photos à l'appui, quelles espèces animales ou végétales ont été remarquées sur la ville, en vue de la constitution d'un atlas de la biodiversité rueilloise.

Bref, le mieux est encore de télécharger l'application, comme plus de 10 000 utilisateurs l'ont déjà fait...

2021 : un budget, qua

Débatu lors du conseil municipal du 26 novembre et approuvé lors de celui du 16 décembre (lire pages 16-17), le budget de la commune pour l'exercice 2021 a été construit sur le respect de quatre ambitions : celle de la maîtrise budgétaire, de l'environnement, de l'écologie et du numérique. Et cela, sans augmentation d'impôts pour les Rueillois. Explications.

► Anna-Maria Conté

Voté chaque année par le conseil municipal et soumis au contrôle de la préfecture, le budget est un acte fondamental de la vie de la commune car il détermine l'ensemble des actions qui seront entreprises. Composé de deux parties, fonctionnement et investissement, il doit obligatoirement être voté en équilibre pour chacune de ses deux sections⁽¹⁾.

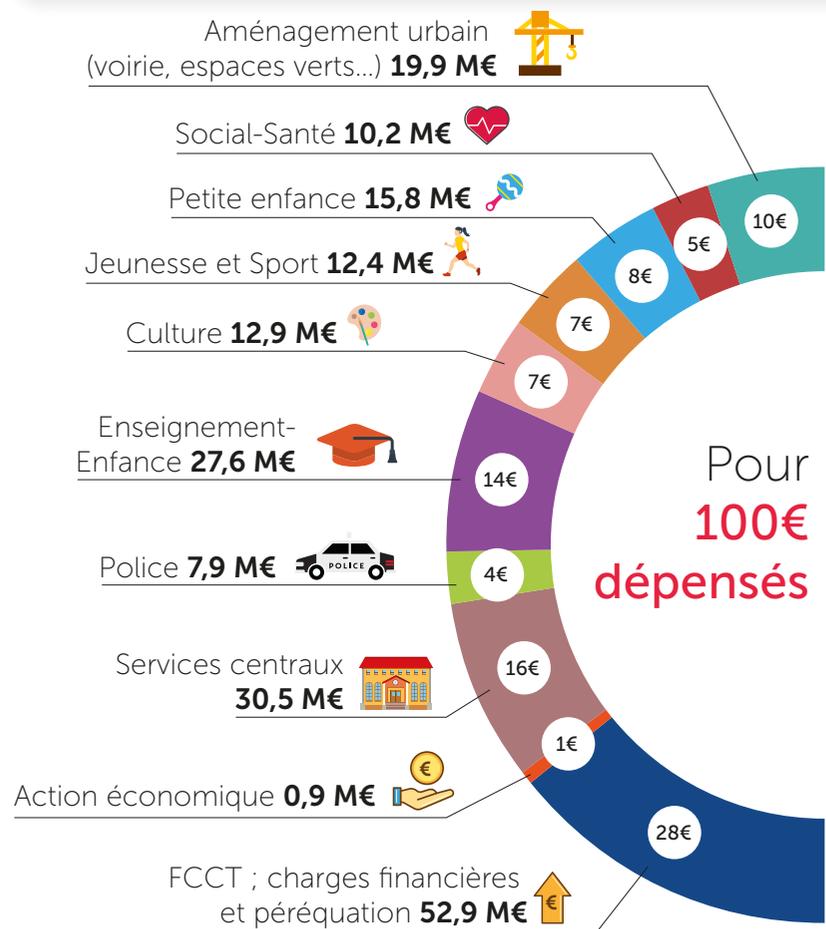
Les chiffres 2021

Le budget 2021 de la Ville s'élève à **244 038 185 euros**, ainsi répartis : **196 860 185 euros pour la section de fonctionnement** (les services pour les Rueillois) et **47 178 000 euros pour la section d'investissement** dont **29 000 000 euros de dépenses d'équipement**.

La maîtrise budgétaire

La section de fonctionnement, comme son nom l'indique, est dédiée au « fonctionnement » des services municipaux. Les dépenses (qui comportent les charges à caractère général, les frais de personnel, les subventions aux associations et aux autres structures, le remboursement de la dette, la péréquation, etc., lire infographie) s'équilibrent grâce aux recettes (les recettes de la fiscalité locale, l'attribution de compensation de la Métropole du Grand Paris, les recettes d'exploitation des services, les dotations et participations de l'État et les subventions - du conseil régional, du conseil départemental, de la Métropole du Grand Paris, etc.). « Dans l'élaboration de cette partie du budget, bien que disposant d'une somme presque identique aux années précédentes, nous avons dû prendre en compte les énormes efforts financiers engendrés

Dépenses réelles de fonctionnement 190,09 M€



tre ambitions !

dans le cadre de la gestion de la Covid-19, explique le maire. Ceci nous oblige à une gymnastique budgétaire compliquée puisque nous avons "moins" de recettes et "plus" de dépenses et que nous ne voulons pas augmenter les impôts. La maîtrise budgétaire passe donc par une nouvelle vague d'économies dans les directions de la mairie, sans pour autant compromettre les services rendus aux Rueillois ». Il faut aussi rappeler que, depuis 2014, la ville de Rueil-Malmaison a perdu 12,5 M€ de DGF (la dotation globale de fonctionnement qui est allouée par l'État aux collectivités territoriales : en 2014, la Ville recevait 13,6 M€ tandis qu'en 2021 elle n'aura que 1,3 M€ !) et que la péréquation (la contribution pour les communes moins favorisées), qui s'élevait à 1,98 M€ en 2014, passera à 13 M€ en 2021 !

« Par conséquent, nous nous devons de chercher impérativement à agir sur les leviers de la maîtrise

de la masse salariale et des budgets des services, ajoute François Le Clec'h, adjoint au maire aux Finances. Pour ce faire, un audit sera lancé pour évaluer l'efficacité de nos services et de la dématérialisation déjà enclenchée ».

Environnement, écologie et numérique

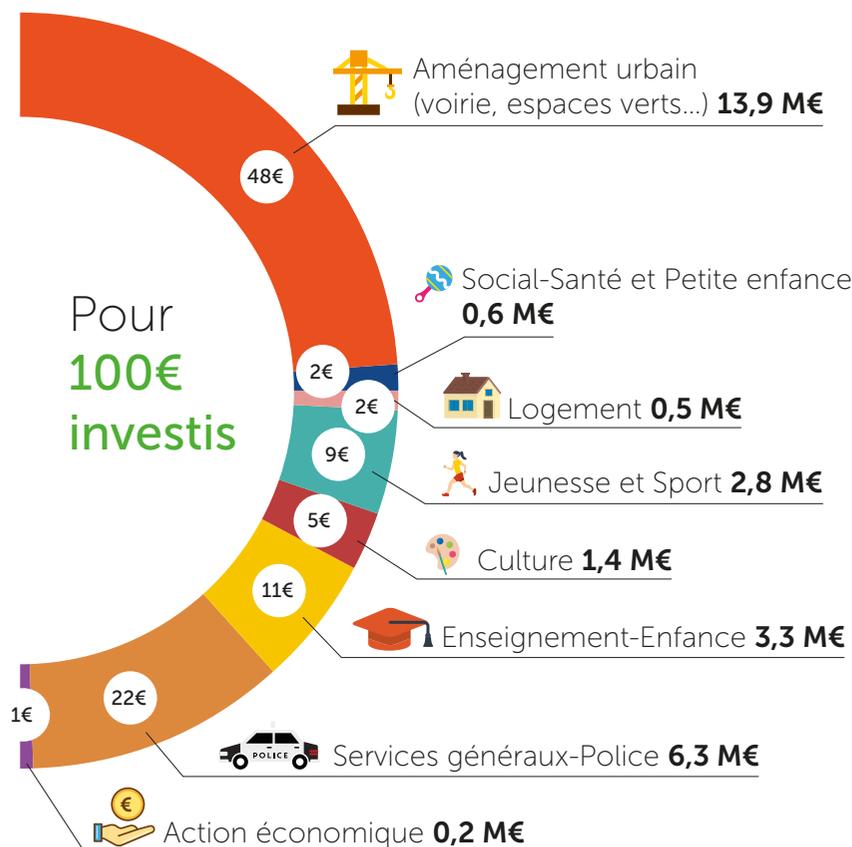
En ce qui concerne la section d'investissement (dont les recettes proviennent des cessions, de l'autofinancement, de fonds de compensation pour la T.V.A., des subventions et des emprunts), les dépenses sont principalement réparties entre l'aménagement urbain et le développement de moyens numériques. « Ces choix correspondent à trois autres de nos ambitions : l'ambition environnementale, l'ambition écologique et l'ambition numérique !, poursuit le maire. Elles

trouvent leurs cohérences dans les projets que nous avons présentés aux Rueillois dans notre dernier programme électoral ». Ainsi, parmi ces projets, le budget 2021 financera le début de l'aménagement du parc du Cardinal (2,4 ha), le parc traversant au sein de l'Écoquartier de l'Arsenal (2,5 ha), l'aménagement d'un vaste parc en bords de Seine sur la plaine des Closeaux (lire encadré), le déploiement de la géothermie (sur une grande partie du territoire, de l'Écoquartier jusqu'à Rueil-sur-Seine, nous vous en parlerons dans le prochain numéro, ndlr), la poursuite de la pose de panneaux photovoltaïques et du remplacement des chaudières à gaz des bâtiments municipaux, la rénovation du gymnase Jean-Dame.

Quant au développement du numérique, « la crise sanitaire a accéléré le processus déjà en cours, indique Fatima Chaoui-El Ouasdi, adjointe au maire au Numérique. Nous avons par exemple acté la refonte de l'application « vivre à Rueil » (lire page 13), qui permet d'accéder plus rapidement à des services déjà présents sur le site internet et autant d'autres en lien avec la mobilité ». D'autres projets seront lancés en 2021, notamment un audit des systèmes informatiques afin de rationaliser l'écosystème informatique de la Ville, le développement d'un site intranet et l'acquisition d'une centaine d'ordinateurs portables pour faciliter le télétravail.

(1) Contrairement à l'État qui peut voter son budget en déficit, le recours à l'emprunt est possible pour une Ville seulement pour les dépenses d'investissement.

Dépenses d'équipement 29 M€

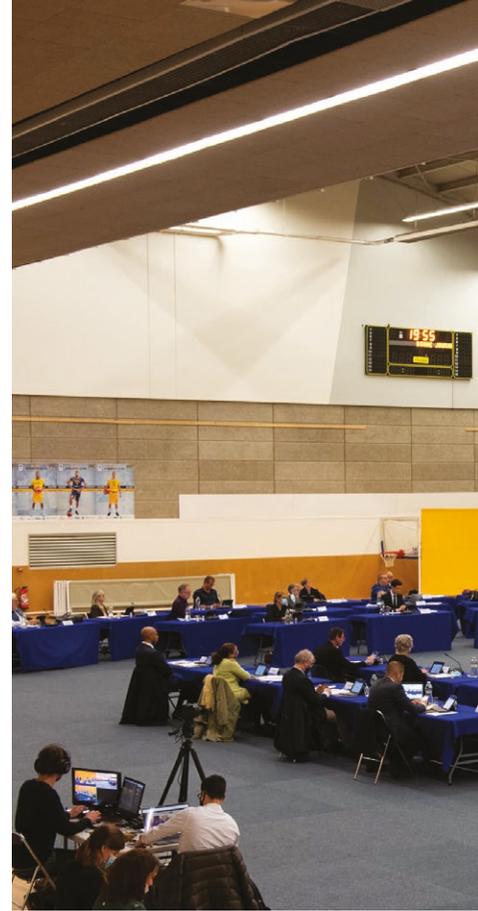


Le parc sur la plaine des Closeaux

La Ville possède déjà une partie des terrains. Prochainement elle envisage l'acquisition des terrains ESSO (6,5 ha), qui seront complétés par les terrains de l'APHP (2,6 ha). « Cet espace fera ainsi partie de plus de 19 ha d'espaces verts qui seront aménagés sur toute la ville au cours de ce mandat ! », se réjouit le maire.

Le budget 2021 au cœur

Mesures sanitaires obligent, afin de respecter la distanciation sociale, les deux derniers conseils municipaux, le 26 novembre et le 16 décembre, se sont tenus dans le gymnase du Stadium : au cœur de deux séances : le budget 2021 ! Comptes rendus. ▶ Anna-Maria Conté



Le 26 novembre



Le conseiller municipal, Alexandre Guinée, devient conseiller municipal délégué au Handicap, une charge qu'il partagera avec Françoise Roubinet-Leschemelle, adjointe au maire à la Santé et au Handicap.

Si le nombre de délibérations à l'ordre du jour de ce conseil municipal du 26 novembre se limitait à dix-sept, c'était pour laisser plus de place à la présentation du rapport d'orientation budgétaire (Rob), préalable au vote du budget du 16 décembre.

Les annonces du maire

Cependant, avant l'analyse de ce document, les élus se sont penchés sur d'autres sujets. Tout d'abord sur les annonces du maire, notamment la nomination d'Alexandre Guinée (lire encadré), les mesures prises par la Ville en faveur du commerce local (tel que le site rueilboutique.fr, lire Rueil Infos de décembre page 11), l'annulation des repas de Noël pour les seniors remplacés par 5000 colis et les visites guidées du complexe omnisports de l'Arsenal. « Je veux aussi lancer un appel : aidez-nous à faire respecter la discipline sur les marchés : La réserve citoyenne le fait et je la remercie ! Mais nous devons tous aider à convaincre les Rueillois à respecter les règles sanitaires si nous voulons continuer à garder nos marchés ouverts ! »

L'égalité femmes-hommes

Ensuite, parmi les délibérations traitant des sujets ordinaires, deux autres rapports ont ponctué la séance. C'est Andrée Genovesi, adjointe au maire aux Ressources humaines, qui a présenté celui sur l'égalité femmes-hommes au sein de la Ville. Obligatoire depuis 2015 (loi n. 2014- 873 du 4 août 2014), il a révélé, au 30 septembre 2020, une situation stable depuis 2018, soit deux tiers des emplois occupés par des femmes et un tiers par des hommes. Ceci s'explique par le fait que les métiers des services de l'Éducation et de la Petite enfance sont le plus souvent exercés par des femmes. L'équilibre est atteint pour les postes d'encadrement.

L'autre rapport, concernant le développement durable, a été présenté par l'adjoint au maire à cette délégation, Philippe d'Estaintot : « En ce domaine, l'engagement de notre Ville, l'une des premières à se doter d'un Agenda 21 en 2007, n'est plus à démontrer. Depuis, nous avons mené des actions sur tous les fronts. Cette année, la crise sanitaire a impacté, mais pas empêché, la poursuite des initiatives prévues. Dans les mois à venir, nous allons procéder à une nouvelle évaluation des objectifs futurs afin de construire ensemble un nouveau programme d'actions » (le rapport développement durable 2019-2020 est disponible sur villederueil.fr).

Le rapport d'orientation budgétaire (Rob)

Quant au rapport d'orientation budgétaire (Rob), c'est François Le Clec'h, adjoint au maire aux Finances, qui l'a détaillé. Les principales contraintes pesant sur le budget 2021 sont : la baisse de 600 K€ de la DGF (la dotation globale de fonctionnement qui est allouée par l'État aux collectivités territoriales), une nouvelle hausse de la péréquation (la contribution aux Villes pauvres) qui passe à 13 M€, la maintenance

du complexe omnisports de l'Arsenal (900 K€) et la revalorisation de la masse salariale (700 K€) liée à l'augmentation des grades et de l'ancienneté (G.T.V.) pour un total de + 2,8 M€.

Le débat qui a suivi avec les élus des groupes d'opposition a permis au maire d'aborder plusieurs thématiques notamment autour de l'écoquartier de l'Arsenal. « Les espaces verts, avec le parc traversant de 2,15 hectares et quelque 850 arbres dans tout le quartier, les mobilités douces et la future gare du Grand Paris Express dont les premiers travaux devraient démarrer en 2022, sont au cœur de ce projet qui marque la fin de l'ère industrielle pour laisser place à une végétation qui crée un cadre de vie agréable », a-t-il déclaré.

Le budget 2021 a été voté lors du conseil municipal du 16 décembre (lire page suivante).



Le départ de Guy Drut

En fin de séance, c'est avec regret que le champion olympique Guy Drut a annoncé sa démission du conseil municipal en déclarant que ses engagements au sein du Comité international olympique et la préparation des futurs jeux ne lui permettent plus de continuer à assumer pleinement ses fonctions de conseiller municipal. Il restera néanmoins un ambassadeur du dynamisme de Rueil, notamment dans le domaine du sport !



Serge Rocchi

Conseiller municipal

Engagé dans plusieurs campagnes nationales, Serge Rocchi rejoint l'équipe municipale pour son premier mandat d'élu. S'investir auprès des habitants de la ville dont il est tombé sous le charme voilà vingt-cinq ans est aussi, pour Serge Rocchi, une opportunité de contribuer, à sa manière, en apportant son expérience et sa bonne volonté, au développement et au bien-être de la « ville de province aux portes de Paris ».

Les missions qu'il s'apprête à assumer, au sein de la délégation de l'adjointe au maire au Numérique, de Fatima Chaoui-El Ouasdi, sont en cohérence avec son parcours professionnel chez IBM, entièrement tourné vers les solutions informatiques et les technologies du numérique.

Ce passionné d'applications numériques, saura, sans aucun doute, trouver les bonnes approches pour simplifier l'accès aux nombreux services offerts par la mairie, et accompagner leur déploiement, avec un objectif : faciliter la vie de ses concitoyens !



Le 16 décembre

C'est avec deux annonces que le maire a débuté cette séance, la dernière de 2020 : l'installation de Serge Rocchi (*lire encadré*), à la suite de la démission de Guy Drut, et l'hommage à « Mme Sitt, qui fut la première femme à siéger au conseil municipal de Rueil ! », a-t-il déclaré. Élu au conseil municipal en 1945, elle est décédée en août dernier à l'âge de 106 ans (*lire page 42*).

Le budget 2021 adopté

Avec 60 délibérations à l'ordre du jour, la séance a été intense. Au cours de la présentation générale du budget primitif pour l'exercice 2021, le maire a rappelé : « La préparation budgétaire s'est inscrite dans un contexte difficile marqué notamment par la crise sanitaire, dont le coût s'élève, jusqu'à aujourd'hui, à 8 millions d'euros : 3 millions de recette en moins (*lire encadré*) et 5 millions de dépenses en plus ! ». Et François Le Clec'h, adjoint au maire aux Finances, qui a exposé les détails du dossier, d'ajouter : « Vous noterez qu'afin de ne pas augmenter les impôts des Rueillois, nous nous sommes imposés d'économiser plus de 3 millions d'euros en dépense de fonctionnement ! ». Après la présentation des chiffres du budget (vous retrouverez l'essentiel dans le dossier « finances », pages 8-9 et vous pouvez également consulter l'intégralité des fiches présentées sur villederueil.fr), un débat a eu lieu avec les membres des groupes d'opposition. Enfin, le conseil municipal a adopté le budget à la majorité avec 37 votes pour et 12 votes contre.

Tarifs et subventions

Conséquence logique dérivante du budget, les tarifs de certains services (notamment des locations des salles municipales et des concessions funéraires) ont été revalorisés de 2% tandis que ceux des équipements et stages sportifs restent stables. Parallèlement, des subventions (ou des acomptes) de fonctionnement ont été versées aux associations locales, au centre communal d'action sociale (C.C.A.S) et à la caisse des écoles.

Les rues de l'écoquartier

Parmi les autres délibérations débattues, signalons celle concernant la dénomination de voies de l'écoquartier de l'Arsenal. Dans l'avenir, en plus de la place Line Renaud (plusieurs fois annoncée), nous parcourons la rue Madeleine Salzeberg (Rueilloise, chevalier de la Légion d'honneur, qui a voué sa vie au bien-être des personnes en situation de handicap), la rue Jeanine Charrat (danseuse, chorégraphe et directrice de ballet qui a offert à la Ville toutes ses archives privées), la rue Charles Grégoire (entrepreneur rueillois célèbre pour avoir mis au point une formule pour obtenir de l'or mat destiné à la porcelaine), l'allée de la Dauphine (la voiture de Renault imaginée dans le centre technique de Rueil) et l'allée de l'Otan (qui dans les années 60 et 70 s'est établi au sein du quartier de l'Arsenal, pour y développer notamment un système performant de missiles de défense aérienne).

À la fin de la séance, les élus se sont souhaités de passer de bonnes fêtes, malgré la crise sanitaire, et se sont donnés rendez-vous le 2 février pour le premier conseil municipal de 2021 (information à vérifier sur villederueil.fr).

Quelques exemples du coût de la crise sanitaire :

- Accueils de loisirs : 1 000 000 d'€
- Petite enfance : 950 000 €
- Droit de mutation : 1 200 000 €
- Droit des terrasses (pour les restaurants) : 200 000 €
- Dépenses sanitaires (masques, gel, etc.) : 750 000 €
- Taxe de séjour : 150 000 €
- Études surveillées : 350 000 €

LES VOEUX DE VOS ÉLUS

DÉPUTÉ



CHÈRES RUEILLOISES, CHERS RUEILLOIS,

Nous connaissons une crise sanitaire mondiale qui bouleverse nos vies. Mes pensées vont aux victimes du virus et à leurs familles. Je salue le dévouement exceptionnel de toutes celles et ceux engagés sans relâche pour sauver des vies ou tout simplement pour exercer leur métier et faire fonctionner notre économie.

Responsabilité et action

Je voudrais rappeler un point essentiel : le virus ne circule pas ; il se transmet, par l'interaction humaine et notamment par les mains. Densité de population, habitudes sociales, événements avec regroupements de personnes ont favorisé la transmission. Limiter la propagation du virus, c'est donc d'abord la responsabilité de chacune et chacun d'entre nous : respecter les gestes barrières, limiter nos interactions humaines. Face à la chute de l'activité économique, le gouvernement et la majorité ont apporté les réponses qui convenaient : soutien de la demande, protection des travailleurs, préservation de l'emploi, maintien des compétences dans l'entreprise, renforcement de la protection sociale. C'est sur ces fondations solides que nous allons conduire une relance d'ampleur (100 milliards d'euros) : nous construisons la France de 2030 en orientant de manière ciblée les dépenses vers l'écologie, la cohésion sociale et la compétitivité par la souveraineté industrielle.

Confiance et espérance

Depuis 2017, notre économie était sur la bonne voie. Le chômage était au plus bas depuis plus de dix ans. Croissance du pouvoir d'achat, réduction des inégalités, réindustrialisation, développement de l'apprentissage, protection de l'environnement étaient des avancées concrètes. L'Europe s'est mobilisée pour soutenir la relance. Notre économie a bien résisté. Nous savons aujourd'hui mieux soigner les malades de la Covid-19. Nous entrevoyons des perspectives de vaccination.

Malgré la pandémie, nous avons encore de nombreuses raisons d'espérer. Plus que jamais à votre écoute et à votre service, je vous présente mes meilleurs vœux pour l'année 2021.

Jacques Marilossian,

jacques.marilossian@assemblee-nationale.fr / À Rueil-Malmaison : Valérie Cordon (députée suppléante) - 07 89 04 83 13
Facebook/Twitter : @jmarilossian - www.jmarilossian.fr

CONSEILLÈRE DÉPARTEMENTALE



Chères amies, chers amis,

La situation sanitaire liée à la Covid-19 s'améliore fort heureusement mais il nous faut rester prudents pour conserver les bénéfices des efforts que chacun d'entre nous, faisons depuis maintenant plusieurs mois. A un moment où les règles s'allègent légèrement, la vigilance doit plus que jamais être de mise et il nous faut encore respecter quotidiennement toutes les précautions préconisées par le corps médical si nous voulons un jour, le plus tôt possible... revivre normalement. Le respect de ces règles est un acte citoyen et solidaire envers tous mais d'abord et avant tout envers notre personnel médical qui depuis le début de cette crise a été exemplaire !

Mais nous devons également continuer à vivre. Nous ne pouvons pas laisser l'épidémie installer une réelle distance entre nous ou cristalliser des situations d'isolement. Nous devons maintenir une activité sociale, économique, aussi normale que possible tout en respectant ces gestes barrières car nos entreprises, nos commerçants eux aussi ont besoin de nous.

C'est pour toutes ces raisons qu'avec mes collègues conseillers départementaux, nous avons voté près de 89 millions d'euros pour être aux côtés de chacun de nos habitants, chacune de nos entreprises, chacune de nos 36 communes, pour soutenir, voire compléter l'effort de solidarité nationale, pour protéger nos populations les plus en difficulté, pour contenir l'impact économique de la crise.

Concernant les Rueillois, le département a apporté une aide immédiate à tous les bénéficiaires de la prime d'activité afin qu'ils puissent faire face à leurs charges quotidiennes, soit 683 000 €, pour 2684 Rueilloises et Rueillois.

Des paiements maintenus aux établissements accueillant des personnes âgées ou handicapées ; 25 000 tests de dépistage déployés dans tous les Ehpad et résidences autonomie ; 50 000 € mobilisés par l'Institut des Hauts-de-Seine pour venir en aide aux personnes isolées et vulnérables ; des séjours organisés pour les jeunes confiés à l'aide sociale à l'enfance... autant d'actions que nous menons envers nos administrés pour ne jamais les abandonner.

Notre département a également œuvré auprès des entreprises de notre territoire en les soutenant : 157 entreprises rueilloises ont bénéficié de cette aide pour un montant de 802 205 €.

Pionniers du numérique, notre collectivité a su apporter les solutions nécessaires, en complémentarité de celles menées par l'Éducation nationale, pour assurer dans des délais très courts une continuité pédagogique à nos collégiens, et 168 collégiens de notre ville ont été dotés d'un ordinateur portable.

Pour permettre à nos hôpitaux d'accueillir de nouveaux malades nous avons mis en place une aide exceptionnelle de 500 € par mois pendant 3 mois pour faciliter le retour à domicile des personnes âgées ou des personnes en situation de handicap en capacité de rentrer chez eux. Notre assemblée a également renforcé son soutien avec une aide exceptionnelle à l'hébergement temporaire dans les Ehpad étendue aux aidants. Pour montrer notre reconnaissance aux 3600 professionnels des services d'aide et d'accompagnement à domicile (SAAD) ayant travaillé entre le 1^{er} mars et le 11 mai, nous avons voté 1000 € en faveur de chacun d'entre eux avec un versement avant le 31 décembre.

Face à une situation qui malheureusement perdure, le département réaffirme ainsi ses valeurs de solidarité, de choix cohérents avec ses partenaires et la mobilisation accrue de tous les élus de la majorité envers leurs administrés.

En cette période troublée je vous souhaite malgré tout, comme nous le souhaitons tous, une année 2021 qui nous permettra de reprendre une vie normale avec notre famille, notre travail, nos moments conviviaux et bien sûr nos loisirs dans le plus grand respect des règles sanitaires. Il faut le vouloir, il faut y croire, TOUS ENSEMBLE nous maîtriserons cette crise comme nous l'avons fait à chaque fois que notre pays a été touché !

Prenez soin de vous

Rita Demblon-Pollet

Conseillère départementale déléguée à la Famille - rdemblonpollet@cg92.fr

CONSEILLER RÉGIONAL



CHÈRE RUEILLOISE, CHER RUEILLOIS,

Normalement en juin prochain se dérouleront les élections régionales. Même si les dates ne sont pas définitives à l'instant où je vous écris, la loi sur la communication, en période électorale, interdit toutes opérations ou tous messages concernant le conseil régional, son bilan et ses activités, six mois avant le vote.

Cependant, je suis heureux de pouvoir, après que 2020 ait enfin disparue, vous adresser mes vœux pour 2021.

Cette nouvelle année, je l'espère, sera marquée des sceaux de la santé, du bonheur en famille, du plein air et des sourires démasqués !

Alors à toutes et tous, bonne année 2021.

DENIS GABRIEL

Conseiller régional

Président du bassin économique régional de Paris Ouest La Défense

Denis Gabriel

www.denis-gabriel.fr

Facebook : Denis Gabriel - Twitter : @dgabriel92

CONSEILLER DÉPARTEMENTAL



BONNE ANNÉE ET BONNE SANTÉ !

« Je vous souhaite une bonne année et une bonne santé » : cette phrase prononcée à l'occasion des vœux, de façon parfois mécanique, trouve cette année tout son sens.

En effet, 2020 restera dans nos souvenirs comme l'année de la Covid-19 avec toutes ses conséquences professionnelles, économiques, sociales et humaines.

Sur le plan municipal, 2020 a vu la réélection de Patrick Ollier et d'une équipe renouvelée.

Sur le plan départemental, elle a été marquée par la disparition de Patrick Devedjian et sa succession à la présidence de Georges Siffredi (*voir tribune précédente*).

Ce dernier et l'ensemble de la majorité du CD 92 ont pris des initiatives afin d'aider les entreprises et de diminuer les conséquences de la pandémie.

Deux actions sont emblématiques :

- Dispositif départemental « Relance 92 » afin d'aider les TPE/PME et les commerces. Au 10/11/2020 à Rueil-Malmaison : 157 entreprises ont bénéficié d'une aide pour un montant global de 655 846 €
- Aide exceptionnelle du Conseil départemental à destination des bénéficiaires de la prime d'activité.

Au 10/11/2020 à Rueil-Malmaison : 2684 personnes ont touché un montant global de 683 000 €

Les élus et l'administration du Conseil départemental sont présents pour que 2021 soit une année solidaire et sereine.

Bonne santé à tous !

Yves Menel

Conseiller départemental - yvesmenel.com



BONNE ANNÉE 2021

Décembre a été marqué par la féerie de Noël qui a traversé notre ville avec les décorations de rues, les illuminations de nos bâtiments, les passages du père Noël dans les écoles maternelles durant le déjeuner de Noël dans nos cantines et nos centres de loisirs, les pères Noël du Cœur de notre C.M.J. et bien d'autres réalisations.

En trois mots, malgré la pandémie, nous avons pu donner à notre commune « l'esprit de Noël ».

2020 est terminée et nombres d'entre nous s'en réjouissent mais nous avons une pensée pour ceux qui ont perdu un être cher ou qui portent les conséquences de la Covid-19.

2021 s'ouvre avec plein d'espoir !

Une vie retrouvée, une santé maîtrisée grâce aux vaccinations et le bonheur pour tous !

La majorité municipale adresse aux Rueilloises et aux Rueillois tous ses vœux pour 2021, ainsi qu'à tous ceux qui vous sont chers. Plus que jamais nous serons à votre écoute.

Bonne année à tous.



LES CONSEILLERS MUNICIPAUX DU GROUPE

« REEL ! »



De gauche à droite : François Jeanmaire, Anne Hummler, Hugues Ruffat, Francine Paponnaud, Nicolas Redier, Anne-Françoise Bernard, Pascal Perrin

LA LUTTE CONTRE LE RÉCHAUFFEMENT CLIMATIQUE DOIT ÊTRE LA PRIORITÉ N°1 DU PLAN DE DÉVELOPPEMENT DURABLE DE NOTRE VILLE !

Plus que jamais nous regardons ailleurs alors que notre maison brûle. Qu'est-ce qui a changé depuis 2002 date à laquelle Jacques Chirac prononçait cette phrase lors du IV^e Sommet de la Terre ?

Certes de beaux discours, de volumineux plans, rapports, chartes, adoptés à tous les étages du millefeuille institutionnel, fixant des objectifs généraux. Mais sur le terrain, beaucoup de retard pris, des actions concrètes insuffisantes pour réduire les gaz à effets de serre. On subit de plus en plus les méfaits de la hausse des températures : canicules, sécheresse, maladies des arbres, crues fréquentes, inondations. Selon un rapport récent de l'Organisation météorologique mondiale, l'année 2020 serait une des années les plus chaudes jamais constatées.

Les mesures concrètes pour réduire les émissions de CO₂ en stoppant les énergies fossiles utilisées principalement dans les bâtiments (bureaux et habitations), les transports et l'industrie ne sont pas suffisantes.

Une première : l'État vient de se faire rappeler à l'ordre dans une décision historique du Conseil d'État du 19 novembre qui lui reproche son « inaction climatique » et lui demande de démontrer qu'il peut tenir ses objectifs en matière de réduction du CO₂.

Dans notre commune, le rapport sur le développement durable présenté au conseil municipal le 26 novembre dernier n'est pas non plus à la hauteur des enjeux

climatiques. La lutte contre le réchauffement figure seulement en 3^e position des priorités alors qu'il y a urgence. La commune doit faire des efforts supplémentaires.

Voici quelques propositions concrètes mais non exhaustives de notre groupe :

- Avancer sur les projets d'énergies renouvelables (géothermie, biomasse).
- Contrôler les consommations d'énergie des immeubles de l'écoquartier de l'Arsenal. L'extrême densité et minéralisation des sols le priveront de la présence d'arbres de haute tige, d'où un risque de création de nouveaux îlots de chaleur.
- Accélérer l'isolation des bâtiments publics et leur rénovation énergétique.
- Informer et former les agents, élus et habitants sur les enjeux du climat via l'atelier de *La fresque* du climat.
- Inciter fortement les habitants et les entreprises à diminuer leur consommation d'énergie fossile, les aider à isoler leurs immeubles et maisons, référencer les artisans locaux à même d'effectuer les diagnostics et travaux.
- Revoir le modèle de production de logements afin de mettre un frein définitif à l'urbanisme de congestion, créateur d'îlots de chaleur et de perte de végétation, sans parler de la propagation rapide d'épidémies et de nouvelles inégalités d'habitat.

- Recenser les îlots de chaleur et les atténuer (plantations d'arbres, fontaines...).
- Arrêter l'abattage d'arbres centenaires pour construire de nouveaux immeubles.
- Accroître la végétation en ville qui absorbe le CO₂ et prévoir des plantations adaptées au changement climatique dans les zones denses et minérales.
- Arrêter l'artificialisation des sols, sanctuariser les rives de Seine, couloir naturel de circulation de l'air, essentiel au rafraîchissement et à la santé des Rueillois.
- Stopper d'urgence toute urbanisation en zone inondable.
- Accentuer le développement des mobilités douces et des transports en commun de proximité et inciter fortement les habitants à les utiliser.

Les Rueillois ont montré qu'ils pouvaient ensemble se mobiliser pour lutter contre la Covid-19. Ils sont capables d'agir tout aussi efficacement face aux menaces du réchauffement climatique. Si nous n'agissons pas plus drastiquement, notre système de santé risque d'être à nouveau débordé.

C'EST DONC L'AFFAIRE DE TOUS !

L'année 2020 est derrière nous et personne ne s'en plaindra.

Nous vous souhaitons une bonne et belle nouvelle année 2021 !

François JEANMAIRE francois@jeanmaire.net
 Anne HUMMLER ahummler@inferential.fr
 Hugues RUFFAT hruffat@yahoo.com
 Francine PAPONNAUD fpaponnaud@gmail.com

Nicolas REDIER nicolas.redier@gmail.com
 Anne-Françoise BERNARD jacks.bernard@yahoo.fr
 Pascal PERRIN pascal.perrin.pp@wanadoo.fr

« LE RENOUVEAU POUR RUEIL »



De gauche à droite : Vincent Poizat, Martine Jambon, Patrick Indjian, Jocelyne Joly, Jean-Marc Cahu

Des rapports qui interpellent

Lors du conseil municipal du 26 novembre 2020, il nous a été présenté le « rapport d'orientation budgétaire pour l'année 2021 » ainsi qu'un « rapport en matière de développement durable pour l'année 2019-2020 ».

Concernant le « rapport d'orientation budgétaire », il ressemble à s'y méprendre aux budgets précédents. Pour 2021, on pouvait espérer voir la marque des promesses de campagne de Monsieur le Maire, mais on a du mal à en trouver la trace. Nous comprenons qu'au regard de la crise sanitaire actuelle, certains choix puissent sembler plus prioritaires que d'autres mais, à l'inverse, il ne faudrait pas y chercher des excuses pour ne pas se donner d'objectifs.

Il est programmé la contraction de la masse salariale du personnel municipal. Comment, qui sera touché ? Dans les écoles et le périscolaire, les besoins sont en progression. Par ailleurs, la subvention du Centre communal d'action sociale est, en dépit du jeu d'écriture, diminuée de 180 000 euros alors que la crise que nous vivons crée une demande accrue d'aide sociale. Ces mesures vont à contre-courant de la situation.

Vincent POIZAT, vincent.poizat@mairie-rueilmalmaison.fr
 Martine JAMBON, martine.jambon@mairie-rueilmalmaison.fr

Que dire des perspectives d'investissement pour 2022 et 2023 : seulement 24 millions d'euros pour une ville de plus de 80 000 habitants. Compte tenu de l'accroissement prévisible de la population, conséquence de la densification, la Ville sera-t-elle en mesure de financer les équipements publics nécessaires ? Pourquoi l'impact de l'augmentation de population n'est-il jamais mentionné malgré ses inévitables conséquences sur le budget ?

À cause de notre endettement, notre capacité d'investissement est limitée à 29 millions d'euros (en parallèle, nous allons consacrer 20 millions au remboursement de la dette qui est d'environ 180 millions à ce jour). Et la Ville s'engage sur un projet de géothermie profonde sans dire comment elle compte couvrir le risque financier lié à sa prise d'intérêts dans la SAS Géo-Rueil qui doit investir 19 millions, amortis dans 25 ans si tout se passe bien.

Parlons maintenant du « rapport en matière de développement durable ». Il y est rappelé les ambitieux objectifs de la loi relative à la transition énergétique

pour la croissance verte, objectifs que la Ville souhaite atteindre.

Mais les mesures déclinées ne semblent pas à la hauteur des ambitions : atteindre 32 % d'énergie renouvelable sur la ville. En effet, la ZAC Arsenal, par exemple, ne comporte pas d'immeubles à énergie positive et le seul respect de la norme RT2012-20 % est bien insuffisant pour des constructions du XXI^e siècle, soucieuses de protection de l'environnement.

Faute d'une mise en perspective, on referme ce rapport sans avoir une vision claire de la trajectoire engagée par la Ville pour atteindre des objectifs ambitieux que pourtant elle s'est fixés.

Globalement, nous avons beaucoup de mal à discerner un plan d'ensemble, qui donne une feuille de route pour la mandature et qui à chaque point étape (2021 en est le premier) engage cette rénovation que nous et les Rueillois appelons de nos vœux. Pour toutes ces raisons, nous pensons qu'il est indispensable de redéfinir les orientations proposées.

Jean-Marc CAHU, jean-marc.cahu@mairie-rueilmalmaison.fr

Patrick INDJIAN, patrick.indjian@mairie-rueilmalmaison.fr
 Jocelyne JOLY, jocelyne.joly@mairie-rueilmalmaison.fr

2021 : Année Napoléon

Une année qui commence

« Ce que je cherche avant tout, c'est la grandeur : ce qui est grand est toujours beau », dit Napoléon Bonaparte. Et cette année 2021, bicentenaire de la mort de l'Empereur, l'événement que l'on s'apprête à vivre en France, s'annonce à la hauteur du personnage ! D'autant plus que, si la situation sanitaire le permet, Rueil sera aussi le théâtre d'un nouveau Jubilé impérial ! ▶ Morgane Huby



© Epicure Studio

De beauté il sera aussi question car, faut-il le rappeler, sous l'Empire, l'architecture, les arts décoratifs, les arts plastiques et la musique sont au service de la gloire de Napoléon et incarnent déjà ce qui sera la légende napoléonienne. Partout en France, et bien sûr plus spécifiquement à Rueil, de nombreux rendez-vous culturels et animations vous attendent, fruits du travail des équipes de l'ensemble des équipements de la Ville.

Les 10 ans de « Ville Impériale »

Quoi de plus légitime pour la Ville que de célébrer à sa manière les 200 ans de la mort de Napoléon ? Depuis

toujours, Rueil est « habitée » par ce personnage haut en couleurs. En 2011, sous l'impulsion du maire, est née la marque « Ville Impériale » dont l'objectif est de donner une visibilité historique et touristique aux communes adhérentes valorisant leur patrimoine lié au Premier et au Second Empire, notamment dans le cadre de leur offre touristique. « La marque qui fédère aujourd'hui une vingtaine de villes adhérentes fêtera ses 10 ans en 2021. Elle est un support important qui permet de développer la notoriété de Rueil et notre politique touristique dont un des axes forts repose sur la mise en valeur de nos atouts patrimoniaux. Rueil est en effet une ville qui rayonne auprès des touristes grâce au parcours

éon... sacrément bien !

proposé par l'office de tourisme de la ville qui, en 10 étapes (musée d'histoire locale, église Saint-Pierre-Saint-Paul, château de la Petite Malmaison, parc et château de Bois Préau, château de Malmaison, église du centre-ville...), permet de suivre les pas de Joséphine et Napoléon Bonaparte. Rueil est donc une ville moteur sur le plan du partage des connaissances liées à l'histoire impériale », souligne Philippe Trotin, adjoint au maire aux Affaires internationales, au Tourisme et à l'Événementiel.

La légende napoléonienne...

« Célébrer le bicentenaire de la mort de Napoléon sur une année, c'est à la fois un défi et surtout une motivation de tous les jours. Ville impériale, Rueil a aussi toute sa légitimité pour organiser des événements phares liés à la légende napoléonienne et, notamment, être au rendez-vous le 5 mai 2021, le jour même des 200 ans de la mort de l'Empereur. L'ensemble des acteurs mobilisés sur l'événement sont donc fiers de pouvoir proposer aux Rueillois un programme de qualité, à la hauteur de celui qui fut l'Aigle ! », précise Valérie Cordon, adjointe au maire aux Affaires culturelles. L'Atelier Grognard, le musée d'histoire locale et le château de Malmaison vous invitent à plusieurs expositions remarquables, le conservatoire se met aussi en ordre de marche tandis que le théâtre André-Malraux accueillera une adaptation du drame d'Edmond Rostand, *L'Aiglon*. Ajoutons des expositions, rencontres, dédicaces et colloques, notamment à la médiathèque, avec le concours de Jacques-Olivier Boudon, président de l'Institut Napoléon. À noter : la deuxième édition du prix littéraire Napoléon I^{er}, présidé par Stéphane Bern et Jean Tulard, historien français spécialiste de Napoléon I^{er}. Vous pourrez découvrir, au musée d'histoire locale, quelques pièces liées à Napoléon Bonaparte, prêtées par le collectionneur Pierre-Jean Chalencçon. Ce ne sont que quelques exemples d'événements et d'animations qui vous seront proposés tout au long de cette « Année Napoléon » et dont la programmation vous sera dévoilée au fil des prochains mois.

« Les hommes de génie sont des météores destinés à brûler pour éclairer leur siècle », disait Napoléon. On peut désormais affirmer que cette citation s'applique parfaitement à l'homme qu'il était et qui continue à marquer les époques. La légende napoléonienne a encore de beaux jours devant elle, à Rueil comme ailleurs et finalement partout dans le monde.

Trois questions à Thierry Lentz, directeur de la Fondation Napoléon

Rueil Infos : La célébration des 200 ans de la mort de l'Empereur est non seulement un événement fort dans la vie de Rueil mais aura aussi un rayonnement important dans tout l'Hexagone. Pouvez-vous nous en dire plus ?

Thierry Lentz : Pour commencer, je voudrais rappeler que nous avons souhaité, afin d'achever ce cycle de commémoration commencé en 1969, fédérer les institutions engagées dans ce bicentenaire au sein du label « 2021 Année Napoléon ». Au total, ce sont environ une cinquantaine d'acteurs qui ont rejoint la démarche, dont Rueil et le réseau « Ville Impériale ». Cette « Année Napoléon » s'annonce riche en initiatives, et ce partout en France. Parmi les grands événements, citons l'exposition du musée de l'Armée, d'avril à septembre, *Napoléon n'est plus*, l'exposition des Archives nationales, de mars à juillet, qui mettra en lumière les plans, dessins et cartes présentés à Napoléon dans le cadre de son quotidien. À la Grande Halle de la Villette, une autre exposition, *Napoléon, reviendra sur la carrière de l'Empereur*. Ailleurs en France, de nombreux rendez-vous vont aussi s'orchestrer autour du bicentenaire comme à Ajaccio, bien sûr, avec une exposition sur la légende napoléonienne au Palais Fesch. À Châteauroux, Béziers et Fontainebleau, des conférences et colloques sont prévus. L'île d'Aix, où Napoléon, comme on le sait, passa ses derniers jours avant d'embarquer pour l'Angleterre, a choisi de mettre en avant le célèbre tableau de Jean-Baptiste Mauzaisse, *Napoléon I^{er} dictant ses mémoires*. Le Service Historique de la Défense, à Vincennes, animera des conférences sur les guerres napoléoniennes et accueillera une exposition sur Napoléon et les fortifications. La liste est loin d'être exhaustive ! J'ajoute que, à l'étranger aussi, le bicentenaire sera à l'honneur de plusieurs festivités comme à Waterloo, Londres, Naples, sur l'île de Sainte-Hélène et sans doute en Russie.

R. I. : À travers toutes ces manifestations, quelle est surtout l'ambition commune ?

T.L. : Il y a certes l'idée de célébrer mais pas que. Il s'agit surtout de montrer la diversité du monde napoléonien comme la vivacité des études napoléoniennes. Le bicentenaire de la mort de Napoléon a donc une visée pédagogique, notamment auprès des jeunes générations, d'autant que les régimes politiques du XIX^e siècle comme la monarchie de juillet sont à nouveau inscrits dans les programmes scolaires. Le Code civil, la structure administrative de l'État, les grandes victoires militaires et l'enracinement de l'œuvre de la Révolution française (sans oublier le numérotage pair-impair des maisons), tels sont les héritages persistants de Napoléon et le fondement même de sa légende. Pendant 15 ans au pouvoir, c'est aussi un homme qui fait preuve d'une cohérence intellectuelle sans faille. C'est au fond aussi ce message que nous souhaitons communiquer à travers l'événement.

R. I. : Enfin, comment avez-vous travaillé avec la Ville de Rueil ?

T.L. : Nous avons déjà l'habitude de travailler avec Rueil. Dans le cadre du bicentenaire, le partenariat avec la ville a été encore plus étroit. Il est essentiel que Rueil occupe une place importante dans cet événement d'envergure. C'est dans cette ville que tout s'est passé ou presque : les grandes réformes, la Légion d'honneur, le texte du concordat ont été écrits à Malmaison, de même que quelques séances du Code civil y ont eu lieu. J'invite donc tous les Rueillois à profiter des expositions et animations pour en apprendre davantage sur une figure emblématique de leur ville.



DR

Pour plus d'informations : fondationnapoleon.org

La guerre franco-prussienne 150 ans après

Du 16 janvier au 21 février, la médiathèque accueille une exposition intitulée « la guerre de 1870-1871 à Rueil ». Un événement organisé par la Société historique de Rueil (S.H.R.M.) qui, tous les deux ans, a l'habitude d'animer ce lieu culturel avec des évènements remarquables. Citons pour mémoire, l'exposition sur « Richelieu, cardinal de Rueil » (en 2015) et une rétrospective sur la présence des Gardes suisses à Rueil (en 2018). Découverte. ▶ Morgane Huby

Quelle plus belle résolution pour démarrer 2021 que celle de se cultiver ? C'est justement ce que vous invite à faire la Société historique. Pour sa nouvelle exposition, on peut dire que c'est « l'histoire dans l'Histoire » qui a retenu toute son attention. Beaucoup d'entre vous connaissent l'affaire de la dépêche d'Ems, habilement rendue offensante par Bismarck et qui servira de prétexte pour déclencher la guerre franco-prussienne. Mais peu de gens savent que cette guerre a également eu pour terrain la ville de Rueil. « Il y a eu en effet deux batailles à Rueil. D'abord, le 21 octobre 1870, la 1^{ère} bataille de Buzenval (lire Rueil Infos de novembre, page 37). L'opération donne lieu à de sanglants combats, en particulier à la porte de Longboyau, à l'entrée du bois de Saint-Cucufa. Puis, le 19 janvier 1871, c'est la 2^e bataille de Buzenval dont on commémore les 150 ans cette année (lire Rueil Infos de décembre, page 37). À l'occasion de cet anniversaire, nous souhaitons faire découvrir ces événements aux Rueillois. Rechercher, publier et vulgariser sont dans l'ADN de la Société historique », précise Didier Ducros, président de l'association.

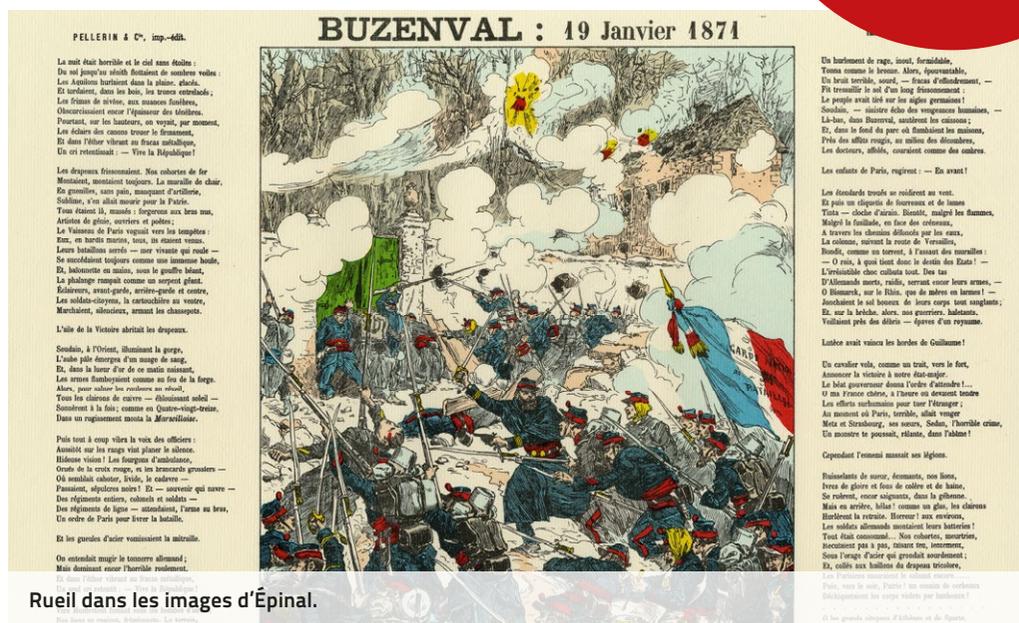
Une dimension didactique

25 panneaux sont prévus dans le cadre de cette exposition, tous conçus par une équipe de



Remise d'un chèque de 3000 euros par le Crédit Agricole à la S.H.R.M.

De gauche à droite : Christophe Chaumont, directeur de l'agence du Crédit Agricole de Rueil ; Didier Ducros, président de la S.H.R.M. ; Guilaine Astaud, présidente de la caisse locale du Crédit Agricole ; Joël Colon et Véronique Truffert, administrateurs de la caisse du Crédit Agricole.



Rueil dans les images d'Épinal.

12 bénévoles, issus de la S.H.R.M. À travers textes et images, le public aura l'opportunité de revivre en détails la guerre franco-prussienne telle qu'elle s'est déroulée sur notre territoire. Parmi les thématiques retenues : les hôpitaux militaires, les dommages occasionnés par l'occupation prussienne, la coexistence de deux mairies pendant le conflit, l'une à Rueil et l'autre à Paris, la Commune de Paris... L'exposition met également en lumière les soldats qui ont participé de près ou de loin au conflit, souvent, au péril de leur vie : le commandant Jacquot et son acte de bravoure, Victor Dujardin, un garde mobile dont plusieurs lettres sont des témoignages bouleversants, des artistes également comme les jeunes peintres Henri Regnault et Albert Coinchon, tués respectivement à l'âge de 27 et 25 ans, Gustave Lambert, qui projetait une expédition au pôle Nord, ou encore Gustave Flourens, homme politique et personnalité de la Commune de Paris, tué le 3 avril 1871... à Rueil.

Plusieurs acteurs sur le front

Outre le travail important d'orchestration mené par la S.H.R.M., cette exposition a pu aussi voir le

jour grâce au concours d'autres acteurs : la Ville à travers sa logistique, ainsi que le musée et les archives qui ont fourni des documents précieux, le Souvenir Français de Rueil, présidé par Jean-Pierre Didrit, qui a prêté deux kakémonos sur la guerre franco-prussienne dans les Hauts-de-Seine, et le partenariat de la banque du Crédit Agricole (voir photo). Ajoutons enfin la mobilisation de l'association la Sabretache, fondée en 1893, qui est la plus ancienne association de passionnés d'histoire militaire et de figurines historiques et dont la bibliothèque est installée à Rueil. Elle a notamment permis de mettre en scène une collection d'accessoires et d'uniformes. Par ailleurs, la Sabretache a fourni les visuels pour les fèves de la « Galette impériale » vendue les 9 et 10 janvier dans les boulangeries de la ville (lire Rueil infos de décembre page 13).

À partir du 16 janvier (si les restrictions sanitaires sont levées, nldr), la médiathèque vous attend donc pour revisiter l'histoire de France et l'histoire de Rueil avec une exposition dont, nul n'en doute, vous ressortirez expert sur le sujet !

Le saviez-vous ?

Après la victoire de Villersexel en janvier 1871, l'armée de l'Est vaincue est accueillie à la frontière suisse, et elle demande asile. Les soldats seront notamment accueillis à Fribourg, ville jumelée avec Rueil !

Crapauduc : par ici la migration !

Protégeons notre biodiversité

En février dernier, nous vous avons déjà présenté le dispositif. Aujourd'hui, le crapaud commun fait à nouveau l'actualité parce qu'il le vaut bien ! En effet, avec le soutien financier de la Caisse des dépôts Biodiversité et la Métropole du Grand Paris, dans le cadre du programme "Nature 2050", la Ville lui construit un passage sécurisé pour éviter qu'il se fasse écraser sur la route de la forêt de la Malmaison pendant sa migration : un crapauduc, qui sera très utile aux amphibiens comme aux humains. Explications. ▶ Sandrine Gauthier

Chaque année, dès la mi-février, vous les entendez, peut-être les voyez-vous aussi parfois : c'est le branle-bas de combat chez les crapauds, la saison des amours est là ! À Rueil, la ruée vers la reproduction se situe entre la forêt de la Malmaison, où les amphibiens se

cachent d'octobre à février, et l'étang de Saint-Cucufa, point d'eau le plus proche, indispensable à sa procréation. C'est même souvent ce même étang qui les a vu naître pour s'accoupler, par centaines, et se reproduire avec une impressionnante efficacité (*lire encadré*). Seulement quelques jours après sa rencontre amoureuse avec le mâle, la femelle crapaud pond ses œufs ! Des œufs qui deviendront des têtards, qui évoluent dans l'eau donc, puis, 3 à 4 mois après éclosion, ces têtards se muent en crapelets puis en crapauds...



© Biotop Communication

Bufo bufo. Il est effectivement classé dans le livre rouge des vertébrés de France comme espèce à surveiller. Il y a ensuite un intérêt environnemental, du fait de l'importance de cette espèce dans plusieurs écosystèmes, aquatiques et terrestres ». L'un d'entre eux est le rôle d'insecticide naturel que joue le crapaud commun, notamment dans nos potagers, puisqu'il est très friand de limaces, vers de terre, mille-pattes et autres araignées qui, eux, mangent nos plantations. « C'est aussi une espèce "parapluie" : sa présence est indicatrice d'un habitat fonctionnel,

Pourquoi protéger le crapaud ?

« Créer un parcours "biodiversité" dans nos parcs et espaces verts était l'un de nos engagements de campagne, rappelle le maire. La création de crapauducs est une des mesures que nous avons envisagées ». Mais, au fait, pourquoi protéger le crapaud ? Philippe d'Estaintot, adjoint au maire à l'Environnement, à l'initiative de ce crapauduc, nous éclaire : « Il y a d'abord une obligation qui nous incombe de protéger le crapaud commun, de son petit nom scientifique



DR

Chiffres sur le crapaud

- la femelle crapaud pond, dans l'eau, de 5000 à 7000 œufs
- le crapaud est mûr pour la reproduction dès l'âge de 3 ans
- l'animal peut vivre jusqu'à 35 ans

Imaginez le nombre de crapauds sauvés grâce au crapauduc !

qui attirera par conséquent de nombreuses autres espèces », précise Laëtitia Marouze, chef du service Environnement.

Pour protéger efficacement le crapaud, il faut avant tout l'aider à se reproduire dans les meilleures conditions de sécurité. C'est pour cela que la Ville a imaginé ce crapauduc, un tunnel spécifique sous la route, ouvrage assez simple et peu coûteux – financé à hauteur de 80 % par la Caisse des dépôts Biodiversité et la Métropole du Grand Paris, présidé par Patrick Ollier qui, avec l'ambitieux programme « Nature 2050 », a souhaité protéger la biodiversité métropolitaine des 131 communes de la M.G.P. – qui s'inscrit dans le cadre du renforcement des trames vertes et bleues. Cette démarche environnementale est d'ailleurs assortie de mesures complémentaires de protection d'autres espèces animales (lire encadré).

Des « crapaudrômes » en complément

Revenons à nos crapauds, et à leur chemin périlleux entre la forêt et les bords de l'étang de Saint-Cucufa. Vous le savez, entre les deux, il y a une route à traverser et nombre de crapauds se font écraser avant d'arriver à destination... D'où

cette idée de « crapauduc », validée par l'Office national des forêts (ONF). « Il s'agit d'un petit tunnel adapté aux batraciens et creusé sous la fameuse route : l'avenue de Versailles (ou chemin de Versailles), explique l'adjoint au maire à l'Environnement. Si les travaux ont connu quelques retards, à cause du confinement notamment, l'installation sera prête pour le début de la migration, prévue le mois prochain », (si les températures nocturnes atteignent les 8 à 10 degrés).

Nul besoin pour le crapaud de remplir une attestation de déplacement dérogatoire ni de respecter le moindre couvre-feu pour celui qui se déplace de la tombée de la nuit jusqu'à l'aube. En empruntant le crapauduc, mâles et femelles auront toutes les chances d'arriver à destination sains et saufs. En complément de ce passage souterrain, des « crapaudrômes », des bâches installées à l'entrée et à la sortie du crapauduc, permettront de guider les amphibiens dans la



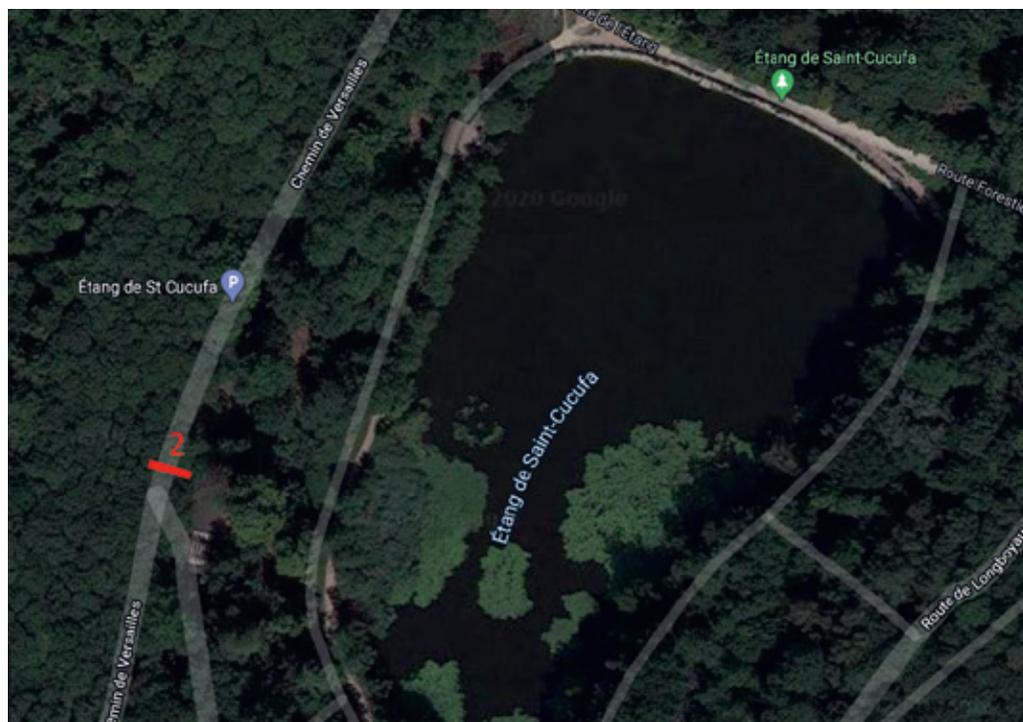
bonne direction, et éventuellement de récupérer les individus qui se seraient égarés. « Dès la fin de la période de migration, ces bâches ne seront plus nécessaires, elles seront donc enlevées. Il ne restera plus que le crapauduc, invisible dans le paysage », précise Laëtitia Marouze.

La route restera ouverte !

D'habitude, pour permettre aux crapauds de traverser en toute sécurité, l'avenue de Versailles était fermée à la circulation, pendant toute la durée de la migration, de 19h à 6h. Mais ça, c'était avant. Avec la création du crapauduc, les automobilistes seront simplement invités à ralentir, pour permettre aux rebelles d'éviter de finir sous vos pneus. « Une équipe du service Environnement sera chargée de surveiller le bon fonctionnement du crapauduc, assure Philippe d'Estaintot, et une caméra infrarouge sera installée à l'intérieur pour capturer les images des animaux qui l'utilisent, d'autres amphibiens comme les grenouilles vertes et rousses. Et peut-être d'autres surprises, qui sait ? ».

D'autres passages et espaces protégés en préparation

Parce qu'il n'y a pas que les crapauds dans la vie, le service Environnement a pensé, toujours dans le cadre du programme "Nature 2050", à tous les autres petits mammifères qui traversent la ville, souvent au péril de leur vie. Et là, vous songez aux hérissons ou aux écureuils et vous avez raison ! Il est donc prévu de construire deux passages « petite faune », en souterrain toujours et à des endroits stratégiques dans la ville. « Nous vous tiendrons informés de ces nouveaux passages protégés dès que possible », indique Philippe d'Estaintot, adjoint au maire à l'Environnement. Enfin, le programme "Nature 2050" a permis la création, au mois de mars dernier, d'une mare à l'éco-accueil des Gallicourts. Elle représente l'un des pas japonais posés entre l'étang de Saint-Cucufa et les berges de la Seine, dont l'objectif est de permettre à de nombreuses espèces de se restaurer, de circuler et de se reproduire. C'est le cas de nos amis les crapauds mais également les abeilles, les papillons, les oiseaux, les insectes aquatiques, etc. En plus de sa dimension pédagogique pour les petits Rueillois, cette nouvelle mare remplit parfaitement son rôle de garde-manger. La preuve : un martin pêcheur, oiseau extrêmement discret, y a été aperçu au moins une fois. Bien protégée, la nature nous dit merci !





Santé : attention aux courges amères

En pleine saison des citrouilles, potimarrons, pâtissons et autres cucurbitacées qui égaient les recettes d'automne, **il est important de rappeler que toutes les « courges » ne sont pas comestibles.** Certaines courges amères peuvent même être à l'origine d'intoxication alimentaire parfois grave. Certaines « courges » sont toxiques et contiennent des cucurbitacines, substances très irritantes et amères qui peuvent être responsables rapidement après l'ingestion de douleurs digestives, de nausées, de vomissements, d'une diarrhée parfois sanglante, voire de déshydratation sévère nécessitant une hospitalisation. **C'est le cas des courges ornementales** comme les coloquintes, toutes considérées comme toxiques, qui sont vendues dans le commerce, pour un usage strictement décoratif. C'est le cas également de certaines courges alimentaires cultivées dans le potager familial, qui deviennent impropres à la consommation à la suite d'hybridations sauvages.

ATTENTION, en cas d'intoxication, en cas d'urgence médicale, appelez le 15 ou le 112. En cas de signes d'intoxication (troubles digestifs, irritation de la gorge...), appelez un centre antipoison qui guidera la prise en charge, ou consultez un médecin. Pensez à conserver les restes de repas (soupe, purée...) qui pourront éventuellement être utiles à des recherches de toxines dans la courge consommée.

Attention à la fausse qualité !



La période des fêtes de fin d'année est malheureusement très propice aux personnes malintentionnées qui n'hésitent pas à se présenter au domicile des personnes vulnérables ou à les appeler en se faisant passer pour d'autres. Soyez attentif et vigilant aussi bien pour vous que pour les personnes fragiles qui vous entourent ! En cas de doute, n'hésitez pas à contacter la police municipale au 01 47 32 46 46 afin de les informer et d'obtenir des conseils sur la conduite à tenir.

Quelques réflexes à adopter face à une telle situation :

- si une personne se présente à l'interphone ou frappe à votre porte, utilisez l'ocilleton et l'entrebâilleur ;
- soyez vigilant lorsqu'une personne (du gaz, de l'électricité, de

La Poste, d'opérateurs d'internet ou de téléphonie, de la police...) se présente chez vous. Même en uniforme, demandez-lui de présenter sa carte professionnelle ou un justificatif d'intervention. Si vous avez un doute, ne la laissez pas entrer ;

- vous pouvez lui proposer un autre rendez-vous sans la faire entrer afin de vous laisser le temps de procéder aux vérifications nécessaires ;
- si vous effectuez un contre-appel, n'utilisez pas les numéros de téléphone que la personne vous donne, mais ceux qui se trouvent sur les avis d'échéance et les factures ;
- si vous faites entrer une personne chez vous, essayez de solliciter la présence d'un voisin. Accompagnez-la dans tous ses déplacements à l'intérieur de votre domicile ;
- ne divulguez en aucun cas l'endroit où sont cachés vos bijoux, votre argent et les autres objets de valeur ;
- ne vous laissez pas abuser en signant un papier si celui-ci ne vous semble pas clair. Sachez que, pour tout démarchage à domicile, vous disposez d'un droit de rétractation de 7 jours.

La Ville, par l'intermédiaire de la police municipale et de la Maison de l'autonomie, met en place en partenariat avec la Police nationale un numéro d'appel spécial pour les seniors afin de pouvoir les écouter et les conseiller au mieux. S'ils sont exposés à un problème de vol à la fausse qualité ou de démarchage frauduleux, ils pourront contacter le référent senior de la Police nationale **au 06 67 26 40 67** pour être accompagnés.

Solidarité... principale

Dans le cadre de l'opération solidaire « Boîtes de Noël », l'Agence Principale (144 av. Paul-Doumer), a recueilli plus de 1000 boîtes à chaussures composées par des particuliers dans lesquelles les plus démunis ont pu trouver des articles chauds (gants, etc.), bons (chocolat, etc), divertissants (livres, etc.) et une petite carte de Noël. Merci aux Rueillois et aux commerçants qui ont participé à l'opération.

602 Lettres dans la boîte du père Noël !

Petite info réservée à ceux qui ont « posté » la lettre au père Noël dans la boîte dans le hall de l'hôtel de ville. À l'an prochain !



« Made in 92 » le concours des jeunes entreprises

Le concours « Made in 92 » est lancé depuis le 2 novembre pour sa 6^e édition. Les candidatures sont d'ores

et déjà nombreuses ! Vous avez lancé votre startup ? Vous dirigez une jeune entreprise dynamique de moins de 8 ans ? Participez à cette nouvelle édition ! Initialement prévu le 13 décembre, **l'APPEL À CANDIDATURE est prolongé jusqu'au 15 mars 2021** en raison de la crise sanitaire, afin de pouvoir organiser les événements des demi-finales et finale en présence de tous.

Plus d'informations sur madein92.com.



SOS sécheresse

Vous avez remarqué l'apparition de fissures sur votre terrasse ou sur les murs de votre maison, à l'intérieur ou à l'extérieur ? Peut-être est-ce dû à la sécheresse de cet été ? Consécutives à de grosses périodes de pluie, elle peut faire gonfler l'argile

contenue dans le sol et agir sur la structure d'un bâtiment. Si vous êtes concernés, n'hésitez pas à contacter le service Environnement qui a fait, auprès de la préfecture, une demande de reconnaissance de l'état de catastrophe naturelle, actuellement en cours d'instruction. Vous pourrez, le cas échéant, faire valoir cet arrêté auprès de votre compagnie d'assurance pour une prise en charge de vos travaux de réparation.

Envoyez un mail à ecologieurbaineetdurable@mairie-rueilmalmaison.fr ou appelez le service Environnement au 01 47 32 57 42.

Tout savoir la Carte culture

Dans le cadre de l'École du spectateur, la Carte culture a été mise en place afin d'inciter les élèves des cycles amateurs du C.R.R. à assister à des spectacles vivants. La saison du conservatoire offre aux élèves de nombreux concerts et spectacles variés, labellisés Carte culture, parmi lesquels ils peuvent faire leur choix. La Carte culture est tamponnée à chaque fois que l'élève assiste à un concert labellisé. Trois spectacles minimum sont nécessaires à sa validation dans le cursus en fin d'année scolaire, sans être pour autant pénalisants.

Pour les élèves en cursus de danse ou théâtre, pour lesquels les spectacles en danse ou art dramatique sont moins programmés, notamment compte tenu du plateau de l'auditorium, les élèves sont incités à assister à des spectacles à l'extérieur, suggérés par les enseignants, et à faire tamponner leur Carte culture dans les théâtres et salles de spectacles qu'ils fréquentent ou rapporter le billet comme justificatif au C.R.R.

Nouveau site web pour le conservatoire !

Le conservatoire à rayonnement régional lance son tout nouveau site internet plus pratique, plus informatif et plus attractif. Il vous présente, selon une navigation intuitive, les enseignements du conservatoire (musique, danse, théâtre), les inscriptions, concours et examens ainsi que toute la programmation de la saison artistique : agenda des concerts, infos pratiques et toute l'actualité de cet équipement. Vous y retrouverez l'intégralité des concerts enregistrés : **crr.mairie-rueilmalmaison.fr/**

Solidarité

• 790 kilos de jouets collectés pour la Croix-Rouge cette année !

À l'occasion de la Semaine européenne de réduction des déchets, du 21 au 29 novembre 2020, Ecosystem, en partenariat avec Emmaüs, a lancé la 11^e édition de l'opération « Laisse parler ton cœur », une collecte solidaire et nationale de jouets d'occasion à destination des familles les plus défavorisées, dans un contexte de crise sanitaire avec ses conséquences sociales. L'opération a permis cette année de collecter et donc de redistribuer 790 kilos de jouets pour la Croix-Rouge. Merci à tous les donateurs qui ont fait preuve d'une extrême générosité !

• Collecte Banque Alimentaire. Cette année, la Banque Alimentaire a récolté plus de 33 tonnes de nourriture au profit des plus démunis. Environ 40 % de cette collecte restera à Rueil pour satisfaire les besoins de l'épicerie sociale.

Au nom des bénéficiaires, le Rotary Club de Rueil remercie tous les acteurs qui ont participé à l'opération, notamment les sportifs du Rac Rugby qui se sont fortement mobilisés, les salariés d'entreprises dont certains se sont déplacés de loin, les scouts et leurs familles, les bénévoles de la Croix-Rouge, les chefs d'établissement scolaire qui ont fait œuvre pédagogique, les Rueillois qui se sont spontanément proposés pour aider et les Rueillois donateurs, sans oublier les équipes de la logistique de la Ville. Merci aussi aux magasins qui, malgré des conditions difficiles, ont permis d'effectuer cette collecte.

• Initiatives Jeunes Solidaires

Le département des Hauts-de-Seine lance la 12^e édition de son appel à projets **Initiatives Jeunes Solidaires** en direction des jeunes de 18 à 30 ans qui habitent, travaillent ou étudient sur le territoire, pour les accompagner dans leur projet de solidarité internationale. La date limite de dépôt des dossiers est fixée au 22 février. Le projet proposé devra contribuer à la lutte contre la malnutrition et l'extrême pauvreté, avoir une durée comprise entre 1 et 12 mois consacrés au projet sur le lieu de réalisation, être porté par une association dont le siège social est en France et un partenaire local, prévoir des actions de restitution du projet sur le territoire des Hauts-de-Seine. Une priorité est accordée aux projets se déroulant dans l'un des quatre pays visés par la politique de Coopération internationale départementale (sous réserve des conditions de sécurité des participants) : l'Arménie, le Bénin, le Cambodge et Haïti. À la clé : une aide financière qui peut représenter jusqu'à 50 % du montant total du projet et un accompagnement pour favoriser la mise en œuvre de projets de solidarité internationale durables. **Pour participer à l'appel à projets : télécharger le dossier de candidature sur hauts-de-seine.fr.** Depuis la mise en place du dispositif, plus de 1600 jeunes et près de 400 projets ont été soutenus. Le département des Hauts-de-Seine a investi plus d'1 million d'euros pour soutenir ses projets de lutte contre la malnutrition et l'extrême pauvreté.



• Appels à bénévoles

Vous vous sentez concerné par la protection animale et souhaitez vous investir en consacrant un peu de votre temps ? **L'ARAA, Association rueilloise d'aide aux animaux (4 rue des Frères Lumière, square de l'Orangerie), recherche activement des bénévoles afin de mener à bien ses actions :** aide et assistance aux animaux, soins, stérilisation et identification des chats libres, recueil de chatons abandonnés, socialisation et mise à l'adoption.

N'hésitez pas à contacter Josette Bernard au 01 47 16 71 92 ou au 06 82 28 82 02.

À noter : lors du dernier conseil municipal (lire page 17), la Ville a approuvé la signature d'une convention avec l'association 30 millions d'amis, de même qu'avec l'association ARAA qui devient dès lors le partenaire officiel de Rueil pour la gestion des chats errants.

Les élus à votre écoute

Depuis novembre, les élus se retrouvent chaque 1^{er} samedi du mois sur le marché du centre-ville pour échanger avec les administrés. L'occasion pour tous les Rueillois de se familiariser avec eux et leur faire remonter des informations. Prenez note !



Les animations culturelles de la médiathèque

• **Coup de théâtre : Bienvenue :** le dimanche 31 janvier à 14h, venez assister à la pièce mise en scène par la compagnie Kayens Prod. et écrite par Élodie Cayol et Frédéric Aubert. Le pitch : une jeune femme emménage dans son nouvel appartement et rencontre ses voisins au cours de sa première assemblée générale de copropriétaires. Petit à petit, elle découvre une galerie de personnages singuliers, voire inquiétants, dans une atmosphère calfeutrée et oppressante. *Bienvenue* est une pièce qui, au-delà des travers de la vie en copropriété, met en scène par l'absurde et à l'extrême le pire et le meilleur de la nature humaine, à travers sa litanie de faux-semblants, de coups bas, de rébellion et de non-dits.

• **Conférence : Scènes de crime : le vendredi 22 janvier à 19h30,** Pierre Milza, Maître de conférences en Sciences Politiques et auteur de *La science à la poursuite du crime - d'Alphonse Bertillon aux experts d'aujourd'hui*, présentera avec deux techniciens de scènes de crime l'évolution et les enjeux de la police technique et scientifique.

• **Saison littéraire : Hannelore Cayre, l'auteur de La Daronne,** paru en 2017 aux éditions Métailié, un roman adapté au cinéma et incarné en 2020 par Isabelle Huppert, viendra à votre rencontre, dans le cadre de la saison littéraire, le mardi 26 janvier à 19h.

• **La science se livre :** pour rappel, ce projet de territoire, coordonné par le département des Hauts-de-Seine, mobilise depuis 1996 le réseau de lecture publique ainsi que d'autres acteurs culturels des Hauts-de-Seine en faveur de la culture scientifique et technique. **Cette 25^e édition qui se déroulera du 23 janvier au 13 février** a pour thème « Infiniment petit, infiniment grand ».

Plusieurs rendez-vous à la médiathèque : 23 janvier à 16h, un atelier illustration pour enfants avec Vincent Bergier à la bibliothèque Renoir ; à 17h, lecture à voix haute pour ados/adultes par la compagnie Théâtre du voyageur à la médiathèque, le 24 janvier à 16h, une conférence pour ados/adultes par Alain Doressoundiram, astrophysicien à l'Observatoire de Paris, à la médiathèque, le 27 janvier à 10h30, un atelier scientifique « Madame cellule et Monsieur microscope » pour enfants par l'association Witty Events, à la bibliothèque Les Mazuriers.

Médiathèque Jacques-Baumel
15-21 boulevard du Maréchal Foch
Informations / Réservations au 01 47 14 54 54

EN FONCTION DE LA PROROGATION DU COUVRE-FEU, LA DATE ET/OU L'HORAIRE DU SPECTACLE SONT SUSCEPTIBLES D'ÊTRE MODIFIÉS.

CARNET MÉDICAL

► **Ouverture de SmileArt, un nouveau centre d'orthodontie exclusive** situé au 21 avenue du Maréchal Juin à Rueil, situé entre le RER A et le centre-ville. Toute l'équipe de spécialistes en orthodontie vous accueillera dans un cadre professionnel et à la pointe de la technologie. Le Centre SmileArt et leurs praticiens spécialistes en orthodontie assureront la prise en charge de patients, enfants, adolescents et adultes en technique classique ou esthétique. **Pour prendre rendez-vous, téléphonez au 01 47 49 66 71 ou par mail à info@smileart.fr**



Agenda santé

Collecte de sang

Le Service Prévention-Santé et l'Établissement français du sang organisent une collecte de sang sur la ville **le mercredi 13 janvier de 14h30 à 19h30 à la salle de la Passerelle.**

Sur rendez-vous uniquement : mon-rdv-dondesang.efs.sante.fr

Web-conférences Ma santé en ligne

Le service Prévention-Santé vous propose un accès gratuit au programme santé d'Happy Visio :

- **vendredi 8 janvier à 14h30 :**
« Drogues et dépendances, de quoi parle-t-on ? »
- **lundi 11 janvier à 11h :**
« Le saturnisme : état des lieux, définition et prise en charge »
- **mercredi 13 janvier à 10h :**
« L'accès aux droits et aux soins »
- **jeudi 14 janvier à 17h :**
« La Covid-19, où en est-on ? »
- **lundi 18 janvier à 18h :**
« Dysfonction érectile après traitement d'un cancer de prostate : des solutions existent »
- **lundi 25 janvier à 17h :**
« Télétravail et santé ».

Inscrivez-vous sur : happyvisio.com avec le code partenaire RUEILMASANTE

Informations et programme : villederueil.fr / ccas-rueilmalmaison.fr
Inscriptions : service Prévention-Santé : **01 47 32 82 68** ou preventionsante@mairie-rueilmalmaison.fr



Pharmacies de garde

Dimanche 10 janvier
Pharmacie Desjardin
107 bd National
Tél. 01 47 51 24 29

Dimanche 17 janvier
Pharmacie Beauregard
69 av du 18-Juin-1940
Tél. 01 47 51 16 57

Dimanche 24 janvier
Pharmacie Iéna
147 route de l'Empereur
Tél. 01 47 32 08 55

Dimanche 31 janvier
Pharmacie de la Croix de Lorraine
77 bd Richelieu
Tél. 01 47 51 72 45

Dimanche 7 février
Pharmacie Lieu
17 rue Jacques-Daguerre
Tél. 01 41 42 11 62

Dimanche 14 février
Pharmacie Ngau Ly
23 rue du Château
Tél. 01 47 08 57 21

Source : monpharmacien-idf.fr.
Attention ! Les horaires des pharmacies étant variables, nous vous recommandons d'appeler avant de vous déplacer.

zoom sur l'actualité



Chèques-cadeaux Noël Handicap (rappel)

À l'occasion de Noël, la Ville offre un chèque-cadeaux d'une valeur totale de 25 euros aux personnes titulaires d'une Carte Mobilité Inclusion (C.M.I.), mention « Invalidité », **jusqu'au 29 janvier**. Les personnes concernées peuvent venir le retirer à la Maison de l'autonomie (voir coordonnées ci-dessous) munies de leur C.M.I. ainsi que d'un justificatif de domicile de moins de trois mois. En cas d'empêchement ou si une tierce personne ne peut pas se déplacer pour récupérer le chèque, contacter la Maison de l'autonomie afin de procéder à une livraison à domicile.

« Mon logement bien adapté » appartement témoin

Cet appartement témoin est un exemple d'aménagement du logement permettant de faciliter et de sécuriser la vie quotidienne des personnes dépendantes. On y trouve aussi bien des solutions techniques avancées que des astuces accessibles pour les petits budgets : meubles réglables en hauteur, rampes, cannes... La prévention des accidents domestiques, la présentation de solutions d'aménagement ou de sécurisation et la préparation d'une sortie d'hospitalisation figurent parmi les objectifs de cet appartement témoin. Quatre types d'intervention sont proposés : des visites conseils et un accompagnement de la personne dépendante dans l'aménagement de son logement, des visites ponctuelles, des actions de sensibilisation à la dépendance ainsi que des actions de formation. Retrouvez toutes les dates de visites et de permanences avec un ergothérapeute ou une conseillère Habitat sur le site : ccas-rueilmalmaison.fr ou villederueil.fr. Réservation conseillée, pour tous renseignements, contactez la Maison de l'autonomie.

Centre documentaire

C'est un espace de documentation et d'information destiné principalement aux usagers et aux professionnels. Il propose une veille juridique et documentaire sur le thème du soutien à domicile des personnes âgées et/ou handicapées ainsi qu'une ludothèque proposant des jeux adaptés et des publications pour la jeunesse : jeux de société, livres audio, dvd... Ce centre documentaire possède également du matériel (cannes blanches, lunettes simulant les différentes pathologies de l'œil, simulateur de vieillissement...) afin d'agrémenter des actions de sensibilisation à destination des jeunes et/ou des professionnels. Pour tous renseignements, contactez la Maison de l'autonomie.

Pour plus de renseignements, n'hésitez pas à contacter la Maison de l'autonomie :

10 ter rue d'Estienne d'Orves
Tél. : 01 41 39 88 00

Mail : mda@mairie-rueilmalmaison.fr

Horaires : du lundi au vendredi de 9h à 12h et de 13h30 à 18h (fermée le lundi matin)



La boutique éphémère

Ouverte aux artisans d'art rueillois pour exposer leur travail et vendre leurs créations, la boutique éphémère attire de multiples talents **au 2 passage Schneider**.

Voici le calendrier des prochains rendez-vous :

- **Du 11 au 24 janvier : Peintures**
- **Du 25 au 8 février : Joaillerie**

Si vous êtes intéressé(e) pour venir exposer à la boutique éphémère, merci de contacter le service commerce par téléphone au **01 47 32 53 87** ou par mail : commerce.artisanat@mairie-rueilmalmaison.fr

Complexe omnisports de l'Arsenal, les écoliers en profitent en premier !



Nous l'annonçons dans le dernier numéro de ce magazine (page 33).

Et voilà qui est fait : le complexe omnisports de l'Arsenal a ouvert ses portes aux établissements scolaires avant – nous l'espérons – le retour des associations et de leurs adhérents. Reportage.

► Bryan Secret



« Les élèves ne passaient qu'une demi-heure dans l'eau. Là, nous venons à pied. C'est top ! ». Les enseignants sont aussi conquis que les présidents de clubs le mois dernier lorsque le maire leur avait délivré les clés du complexe (lire Rueil infos de décembre pages 32 et 33). « Au niveau de l'isolement sonore, c'est très agréable, ajoute l'enseignante de Robespierre, accompagnée de Christian Escales, éducateur sportif. Il y a un changement radical : les sons sont absorbés par les structures du sol et du plafond. Il y a des panneaux de basket, un dojo, une salle de tennis de table, une piste d'athlétisme... Nous ne disposons pas de tout ce matériel dans les écoles ».

Vivement le 15 janvier !

Comme le souligne le maire, « cette belle structure, œuvre de l'architecte Rudy Ricciotti⁽¹⁾ est optimisée pour le plus grand nombre. Les élèves et les jeunes mineurs sont les premiers à en profiter. Les adultes eux, devront patienter jusqu'à la mi-janvier si les restrictions sanitaires restent inchangées ! ». Leyna et Laëna, 10 ans, ont même déjà l'envie d'en voir plus. « Le terrain est spacieux ! C'est parfait pour notre grande classe et on a vu la piscine... elle est immense. On a hâte d'y aller. C'est sûr : il y aura beaucoup de monde ». Et à Olivier Godon, adjoint au maire aux Sports, d'ajouter « C'est bel et bien l'objectif du projet. On ne le répète jamais assez : la pratique régulière d'une activité physique est bonne pour la santé, le corps et l'esprit ! ». Rueil-Malmaison, « terre des Jeux », suit sans faille sa feuille de route prometteuse pour 2021.

Waouh, c'est grand ! ». À peine arrivés à l'entrée du complexe sportif flambant neuf situé au cœur de l'Écoquartier de l'Arsenal, les élèves des écoles des Bons Raisins et de Robespierre apprécient les colonnes impressionnantes du nouveau « temple » du sport. À l'intérieur, les yeux s'écarquillent lorsqu'ils découvrent l'écran géant et l'espace « énorme » des deux terrains jaunes et bleus de handball (les couleurs de l'équipe de Rueil !). Et en sortant des vestiaires, juste devant la porte, à l'entrée des terrains, ils ne peuvent s'empêcher de tendre la tête, pour voir si la voie est libre. « Allez, on se dirige vers la deuxième partie de terrains à gauche ! », leur lance l'éducateur sportif, Raphaël Garcia. Les élèves se mettent à courir dans tous les sens et délivrent

leur énergie avec le sourire. « On se calme ! Asseyez-vous s'il vous plaît ! Vous connaissez le jeu de "La balle au nord ?" ». L'accompagnant de la professeure, Sylvie Martaud, calme l'euphorie des élémentaires avant de pousser la réflexion des élèves par la curiosité.

« Hâte d'aller à la piscine »

« Ce complexe sportif est incroyable et les enfants sont forcément émerveillés », souligne la professeure des écoles alors que trois autres classes – dont celles de collèges – jouissent des atouts de l'infrastructure cet après-midi. « Il est bien placé pour nous qui sommes des Bons Raisins. C'est juste à côté ! On est gâtés ! On a hâte d'aller à la piscine ! Avant, on allait aux Closeaux et on perdait pas mal de temps dans les embouteillages en car. On arrivait et les

Alors, en attendant l'inauguration (dont la date, à cause de la Covid, est encore à définir), vivement le 11 janvier, pour l'ouverture de la piscine aux jeunes et le 15 janvier pour l'ouverture du complexe sportif à tous les adhérents, jeunes et adultes, des 7 clubs résidents !

(1). Qui a construit le Mucem à Marseille, le stade Jean-Bouin et le département des arts de l'Islam, au Louvre, à Paris

pages jeunes

LES INFOS DU
 CMJ
Comité Municipal des Jeunes

À LA DISTRIBUTION : « LES PÈRES NOËL DU CŒUR » !

Bon, les jeunes du C.M.J., cette distribution de cadeaux de Noël 2020 aux enfants dont les parents sont bénéficiaires des Restaurants du Cœur, l'avaient imaginée différemment, au château de Vaux-le-Vicomte pour être précis ! Tel était le projet avant l'épidémie...

Pas grave, l'important est l'action solidaire ! En raison de la crise sanitaire, les jeunes et le maire ont accueilli les familles sur un stand « décor de Noël » installé sur le parvis de l'hôtel de ville, réparties sur trois horaires. Quelques 300 jouets neufs et peluches jouets neufs ont été distribués.

Merci « Les pères Noël du Cœur » !



BRAVO AUX ÉLÈVES DU COLLÈGE DE LA MALMAISON QUI ONT RÉCOLTÉ 9364 EUROS POUR L'ASSOCIATION ELA !

Le 15 décembre dernier, les délégués représentants des élèves du collège de La Malmaison ont délivré au sein de leur établissement un chèque de 9364 euros à l'association ELA qui se bat contre les leucodystrophies. Un très bel élan de solidarité. Comment ont-ils fait ? Quel est leur secret ? Reportage.

Au collège de La Malmaison, avant les fêtes de fin d'année, accompagnés de leurs professeurs d'EPS, de français et de leur principale, Juliette Sabourin, tous les élèves - 578 au total - sans exception, se sont mobilisés pour récolter des dons en faveur d'ELA, l'association européenne contre les leucodystrophies, ces maladies génétiques qui heurtent la motricité de leurs victimes et les mènent vers une fin de vie douloureuse. La réponse des collégiens est touchante : une somme colossale de 9364 euros a été récoltée et reversée à l'organisation.

« **On n'avait pas le droit d'abandonner** »

« En octobre, on a commencé à sortir en groupes pour collecter des dons auprès des gens », explique Meissane, élève de 5^e. « On a eu des refus mais on ne s'est pas découragés ! On a repensé à cette fille qui était venue nous voir l'année dernière avec son chien, raconte Zoé, sa camarade. On a pu discuter avec elle et ce qu'elle nous a dit nous a touchés. En fauteuil roulant, elle avait besoin de son chien pour ramasser des objets par exemple. On s'est dit qu'on n'avait pas le droit d'abandonner pour elle et pour toutes les autres personnes

en situation de handicap ». « Je suis très fier de nous en tant que délégués, poursuit Ivan, 14 ans, moi, j'ai mis des sous de ma poche directement parce que je n'avais pas trop envie de demander... ». Chacun a adopté sa propre approche dans un projet commun qui tenait à cœur aux jeunes après la dictée et le DVD de ELA visionné. Pourtant des difficultés se sont dressées.

« **Mets tes baskets et bats la maladie** »

L'opportunité rêvée de découvrir l'école de la vie faite d'échecs mais aussi de réussites avec un surpassement de soi. « Pour ma part, mes parents n'étaient pas trop chauds à l'idée que je participe à la récolte, avoue Meissane, mais finalement ils en ont parlé avec des amis qui ont participé ». La gentillesse de la jeune fille a fait la différence, sa contribution fait partie du top 3 des dons du collège ! Le bouche-à-oreille a également bien fonctionné. Les enfants ont profité des réseaux de leurs parents avec bienveillance en plus de répondre au slogan du projet : « Mets tes baskets et bats la maladie ». « Il en a parlé à sa mère qui est chirurgienne », coupe Nour, 14 ans, qui met en avant l'un de ses amis, Yanis, élève en 3^e. « Oui, elle a pu en

parler autour d'elle sur son lieu de travail et ça touchait des personnes... », confirme-t-il avec timidité. « Les élèves se pré-sentaient auprès des Rueillois avec un carnet à souche ELA, tamponné par le collège, pour prouver l'authenticité du projet », complète Juliette Sabourin, la principale.

1200, 3000, 9300 euros... une évolution exponentielle

La mobilisation monte en puissance au fil des années. « Il y a deux ans, nous avions récolté 1200 euros, puis 3000 euros environ l'année suivante. Cette saison, nous triplons notre apport malgré l'absence du Cross cette année pour des raisons sanitaires », relève Isabelle Alexandre, professeure d'éducation physique et sportive, qui a porté le projet, entourée de trois collègues de la même discipline.

Le 15 décembre, pour la remise du chèque dans l'établissement, Antoine Prin, le représentant de l'association, lui-même touché par une maladie génétique « mais porteur sain pour l'instant », s'est montré reconnaissant vis-à-vis des jeunes : « C'est un gros revenu pour nous au terme d'une année compliquée. On va s'en servir pour aider les familles dans le besoin et pour financer des recherches ciblées. On tient à dire un grand merci aux collégiens pour leur solidarité ».

Ce projet nous rappelle que les collégiens, guidés par leurs professeurs, ont du cœur : leur action de lutte contre les maladies s'inscrit comme une lueur d'espoir pour 2021 et les années à venir.

► Bryan Secret.

Si vous souhaitez faire un ou des dons à l'association ELA, parrainée par Zinedine Zidane, vous pouvez le faire par SMS en envoyant un mot ou le montant de votre choix, 5, 10, 15 ou 20 euros, au numéro court : le 92 912 (cela marche avec les opérateurs Orange, SFR et Bouygues Télécom). Pour en savoir plus : rendez-vous sur ela-asso.com



Cette rubrique révèle les secrets de l'histoire des lieux, des rues, des bâtiments... de Rueil. Ces « anciennes actualités », vivantes, insolites et anecdotiques, nous remémorent le riche passé de notre ville.

Rubrique réalisée avec le précieux concours des membres de la société historique de Rueil-Malmaison (S.H.R.M.), présidée par Didier Ducros - Tél. : 01 47 32 57 38



©S.H.R.M.
L'impératrice Eugénie parée d'un diadème de perles, de bracelets et colliers, par Franz Xaver Winterhalter (musée d'Orsay).

Eugénie, gardienne de l'héritage napoléonien

Si 2021 marque le bicentenaire de la mort de Napoléon I^{er} (lire pages 22-23), l'année 2020 a connu elle aussi un « anniversaire », celui de la mort de la dernière impératrice des Français, Eugénie. L'épouse de Napoléon III a joué un rôle majeur dans la valorisation du patrimoine impérial à Rueil-Malmaison.

Faubourg Saint-Antoine à Paris, et deviendra la Fondation Eugène-Napoléon en 1974. Le 2 septembre 1870, la défaite de Sedan provoque la chute du Second Empire et conduit à la proclamation de la III^e République. Eugénie s'exile en Angleterre, à Camden Place, où son fils et son époux la rejoignent. Anéantie par la mort de Napoléon III en 1873, suivie en 1879 par celle du prince impérial, tué en Afrique du Sud, elle s'établit à Farnborough Hill, au sud-ouest de Londres.

En 1901, les biens de la liste civile qui lui avaient été retirés lors de la chute de l'Empire lui sont restitués, confortant son envie de créer un musée dédié à la famille impériale. En 1867 déjà, année de l'Exposition universelle, Napoléon III avait fait restaurer la chambre de Joséphine à Malmaison, où Eugénie avait organisé deux expositions rétrospectives sur le Premier Empire. Aussi, lorsqu'elle apprend en 1905 l'ouverture au public du musée national de Malmaison qui, en dépit des prêts du Mobilier national, est quasiment vide, elle estime de son devoir d'y faire revenir les objets et les meubles de Joséphine et d'Hortense conservés au château d'Arenenberg, en Suisse. Elle charge son secrétaire d'en établir la liste : le mobilier de la chambre d'Hortense, les portraits des six cheiks du Caire peints par Michel Rigo qui avait participé à l'expédition en Égypte, le buste de l'impératrice Joséphine par Giraud...

La mention de son don

Le 3 juillet 1909, Eugénie se rend à Malmaison et constate avec bonheur que les objets qu'elle a donnés sont exposés et portent tous

la mention de son don. « *J'ai beaucoup d'objets pour Malmaison à Farnborough*, dit-elle à M. Ajalbert. *Dites-moi ce qui vous intéresse-rait particulièrement.* » Quelque temps après, le conservateur reçoit l'Album du voyage de l'impératrice Joséphine à Aix, 33 dessins à la sépia et le Salon de musique par Garneray, qui servira à la reconstitution de cette pièce.

En 1912, Eugénie acquiert une parcelle de l'ancien parc de Malmaison, avenue de Marmontel, pour y déménager le mausolée à la mémoire du prince impérial qu'elle avait fait ériger en 1881 avenue de la Bourdonnais, à Paris. La Première Guerre mondiale interrompt les travaux, qui seront repris par le prince Victor-Napoléon. L'ex-impératrice décède le 11 juillet 1920 à Madrid, dans son pays natal et dans l'indifférence générale. Elle est inhumée auprès de son époux et de son fils dans la crypte de l'abbaye Saint-Michel qu'elle avait fait construire à Farnborough.



©S.H.R.M.

Mausolée à la mémoire du prince impérial dans le parc de Malmaison.

Elle s'appelait Maria Eugenia Agustina de Palafox-Porticarrero de Guzman y Kirkpatrick. Plus connue sous le nom d'Eugénie de Montijo, elle était née en 1826 à Grenade, dans une famille de la haute noblesse espagnole qui se réfugia à Paris en 1834, au moment des guerres carlistes. C'est là qu'elle rencontre en 1849 le premier président de la République française, Louis-Napoléon Bonaparte. Après le coup d'État du 2 décembre 1851, devenu empereur des Français, Napoléon III doit songer à sa succession et demande la main d'Eugénie. Ils se marient le 29 janvier 1853 et accueillent trois ans plus tard leur fils unique et héritier de l'Empire, Eugène Louis Napoléon. Le 17 juillet 1856, Napoléon III institutionnalise la régence. L'impératrice exercera le pouvoir trois fois, en 1856 pendant la campagne d'Italie, en 1865 pendant le voyage en Algérie et en 1870 lorsque son époux est prisonnier.

L'envie de créer un musée

Résolument engagée pour la cause des femmes, Eugénie s'implique également auprès des nécessiteux. Déjà lors de son mariage, elle avait refusé la parure de diamants offerte par la ville de Paris et demandé que la somme soit employée à la construction d'un établissement d'éducation gratuite pour les jeunes filles pauvres. La Maison Eugène-Napoléon est inaugurée le 28 décembre 1856, au 254 rue du

Le lierre : un mal aimé qui fait du bien à la nature

« J'ai bien peur toute ma vie d'être incompris car aujourd'hui je me sens mal aimé »... Claude François a bien résumé ce que je ressens. Mais je vous rassure, je ne suis pas prêt de manger les pissenlits par la racine ! Quand je pense que la plupart des gens me considèrent comme un parasite. Mes crampons ne me servent qu'à m'accrocher à un arbre. J'ai mes propres racines et réalise ma propre photosynthèse. Je n'ai donc aucunement besoin de parasiter qui que ce soit pour vivre. Je protège aussi le tronc de l'arbre du gel, d'une trop forte humidité et même de certains grignoteurs comme les chevreuils. J'ai également des vertus fongicides, si, si ! Petit détail qui a son importance : je fleuris à un autre moment que l'arbre sur lequel je pousse. Pas de concurrence donc entre nous côté pollinisation. Surtout, je suis un véritable allié de la biodiversité. Alors, on m'aime un peu plus ? C'est vrai, j'attire les araignées mais pas que... Je permets à de nombreux insectes de venir butiner et se nourrir : abeilles sauvages, hyménoptères, syrphes, mouches, cétéoines et même papillons. Sans oublier les oiseaux qui se régalent de mes baies (les seules pérennes en hiver !) : moineaux, merles, mésanges, grives, fauvettes à tête noire, étourneaux... Le hibou, la chouette hulotte et même l'écureuil apprécie de dormir au creux de mes feuilles. Si je vous disais que j'arrive à absorber une grande quantité de particules et que, en m'installant en façade, les



Nom scientifique : Hedera helix de la famille des Araliacées.

Floraison : au mois de septembre et en octobre, des fleurs très mellifères apparaissent. Des fruits, des sortes de baies noires apparaissent en hiver, suite à la floraison. Attention ces baies sont toxiques.

Taille : il peut grimper jusqu'à 30 mètres de haut s'il n'est pas coupé.

Longévité : plusieurs siècles (jusque 400 ans, peut-être 1000). Chez les Celtes, il est symbole de vie éternelle !

Bon à savoir : il attire 1,7 fois plus de pollinisateurs que les autres plantes et un total énorme de 235 taxons d'insectes différents !

Propriétés : depuis l'Antiquité, le lierre grimpant est connu pour traiter les bronchites ou les rhumes. Il permet d'apaiser la toux et de dégager les voies respiratoires. Il s'avère aussi efficace contre les rhumatismes. Le lierre grimpant peut être également utilisé en application cutanée, pour calmer les brûlures, par exemple.

villes contribuent à réduire la chaleur urbaine, avouez que, là, vous m'aimez beaucoup ! Moralité : adoptez-moi chez vous, dans vos vergers ou vos projets d'aménagements, vous ne le regretterez pas !

LA FLORE ET LA FAUNE D'ICI

Vous aimez vivre dans votre ville ? D'autres êtres vivants, plantes, fleurs et animaux, aussi.

Retrouvez dans cette rubrique les portraits des espèces qui se plaisent dans l'environnement rueillois !



Nom scientifique : Sylvia atricapilla, de la famille des Sylviidae dont elle est l'espèce type.

Reproduction : entre mi-avril et août. Elle est d'autant plus courte que les contraintes climatiques sont fortes. Ainsi, au nord de l'aire ou en montagne, elle n'autorise qu'une seule ponte alors qu'en climat plus favorable, tempéré ou méditerranéen, deux pontes successives sont possibles. Le nid est construit par le couple, souvent à partir d'une ébauche faite par le mâle, dans un ligneux bas et dense, en moyenne à un mètre du sol. Il est fait de brindilles et d'herbes sèches entrelacées, souvent tenues par de la soie d'araignée.

Bon à savoir : la fauvette ayant la particularité de percer des feuilles dans les trous desquelles elle fait passer des brindilles pour construire son nid, elle devint ainsi tout naturellement la patronne et l'emblème des couturières.

Espérance de vie : 25 ans.

Taille : 14 cm.

Poids : 20 grammes.

La fauvette à tête noire : rock n'roll attitude !

Moi, je suis rock n'roll et ça se voit ! La calotte noire, voilà à quoi on me reconnaît. Et quand je commence à chanter, je peux vous dire que mon public en redemande. Dès le mois de mars, j'affiche complet ! Mélodieux aux sonorités flûtées, mon chant démarre par un babil grinçant et hésitant assez faible, puis l'intensité augmente pour conclure par un final très sonore aux notes pures et bien articulées. Le rossignol n'a qu'à bien se tenir ! Autrefois, j'étais plus rare à capter, mais maintenant que vos hivers sont plus doux, je reste chez vous quand les températures chutent. En même temps, cette année, confinement oblige, je n'aurais pu faire autrement. À Rueil, j'ai trouvé tout ce dont une fauvette peut rêver ! Au début de l'automne, je me régale des baies du sureau du vallon des Gallicourts. J'aime aussi survoler les berges de Seine, la

plaine des Closeaux, le domaine de la Malmaison ou le parc du Bois-Préau. En période de reproduction, d'avril à août, je me gave d'insectes que je finis par trouver au milieu de la végétation. Dès septembre, après les agapes de l'été, comme vous mesdames, place au régime : je deviens frugivore, et ce, durant toute la mauvaise saison. Bah oui, il faut souffrir pour être une belle fauvette ! Baies de sureau, de ronce, de cornouiller, de lierre, de gui, de raisin..., et les figues bien mûres, la gourmandise est mon vilain défaut ! Bon, pour assurer toutes mes tournées, j'ai besoin d'un traitement de star : nourrissez-moi grâce à une mangeoire que vous aurez installée dans votre jardin, et ce, même l'hiver ; bannissez les boules de graisse entourées d'un filet, je m'y coince parfois les pattes !

> Christine Caupin-Fos,

une créativité malléable à souhait

Créer des formes qui permettent à ceux qui les observent de s'échapper du quotidien, voilà un don que tout le monde aimerait avoir en ces temps de crise. C'est en tout cas celui de Christine Caupin-Fos. « *Petite, je voyais mon père sculpter de l'argile mais j'ai attendu l'âge de 20 ans pour m'y mettre. J'avais des choses à dire avec la matière* », raconte celle qui, après une première carrière dans le journalisme, a choisi de se former à l'Académie de la Croix-Nivert et de se consacrer pleinement à son art il y a 15 ans. Aujourd'hui, la Rueilloise douée de ses mains s'inspire des êtres humains, des animaux et des végétaux : « *je veux saisir leur puissance et leur vitalité pour les donner à voir au public* ». Et quoi de mieux qu'une matière malléable comme le métal ou l'aluminium pour retranscrire à la perfection le mouvement des corps ? Au stade du Parc, vous admirerez *Les Sportifs*, une sculpture, hommage aux sportifs qui y viennent

chaque semaine et réalisée avec le concours des élèves du CFA du bâtiment de Rueil. À l'accueil de la paroisse Saint-Pierre Saint-Paul, c'est un magnifique Christ qui retiendra votre attention. Christine Caupin-Fos travaille aussi pour des entreprises, des constructeurs immobiliers, des particuliers et aime transmettre son savoir, notamment lors de stages ou dans le cadre d'actions pédagogiques au sein des collègues rueillois. Elle prépare actuellement une exposition itinérante pour l'été prochain, qui démarquera au château de Cénevières, près de Cahors. « *À terme, j'aimerais beaucoup créer une œuvre pour le quartier de l'Arsenal, qui rappelle le mont Valérien et fasse élever les regards vers le ciel* ».

**Plus d'informations sur christinecaupin.com
Visitez l'atelier de Christine Caupin-Fos au 11 rue des Hortensias (mais renseignez-vous d'abord sur son ouverture au 06 07 59 34 09)**

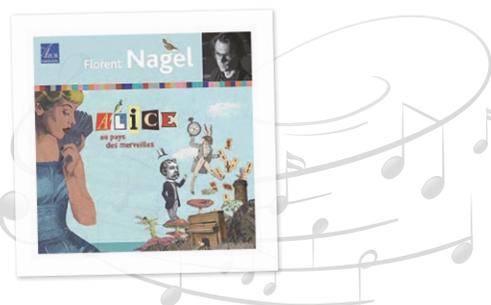


> Florent Nagel,

jouer pour réveiller l'imaginaire

C'est aussi à Rueil qu'il compose ses œuvres. Son conte musical *Alice aux pays des Merveilles* a été joué trois cents fois depuis huit ans, dans quatre langues différentes. Il a été édité en CD pour s'évader en famille. Plus récemment, il a créé son *Livre pour piano*, son dernier disque, ou encore sa première symphonie pour orchestre intitulée *Les chants du rêve*, tout un programme... L'imaginaire que réveille son art, le pianiste en fait profiter son public, ses élèves, dont ceux des classes de piano, de composition et d'analyse du conservatoire à rayonnement régional de Rueil (C.R.R.), mais aussi des personnes atteintes de la maladie d'Alzheimer qu'il rencontre régulièrement et pour qui il joue, « *pour communiquer sans les mots et les ramener dans le présent* », explique-t-il. Parce que sa musique leur fait du bien.

Pianiste, compositeur, enseignant et musicologue, Florent Nagel affirme que c'est le piano qui l'a choisi, à l'âge de cinq ans. Il ne l'a plus quitté depuis, pour notre plus grand plaisir !



Le talent de ce pianiste à la renommée internationale est bien réel. Installé à Rueil depuis plus de vingt ans, il s'y ressource entre chaque voyage où son piano le mène. Tantôt pour une master class, tantôt pour un récital ou un festival, où il part représenter la France à l'île Maurice, au Togo, au Bénin, en Inde, etc.

Mariages



Frédéric MILCENT
& Nathalie DIE



Benoît DALLERY
& Laurène ALEXANDRE



Gabriel HMELI
& Ina HARCONITA



Nicolas CHEVALIER
& Camille ACACIO



Arnaud DRAGASSI
& Caroline MICAELLI



Rumesh DANTHANARAYANA
DEVAPURA ACHARIGE
& Charlotte LANNOY



Kevin ARIAL
& Karma Dolma KARMA



Patrice FONTAINE
& Colette BONNAMOUR



Gildas ROLLAND
& Belen HERRERA



Noces d'or
Les époux BARATA SIMOES

Naissances

- **2 août** > Maudez LAVERGNE DANJOU ▪ **4 août** > Noah BEYDON ▪ **8 août** > Hanaë CÔTARD FLEUROUX, Lillia MOUTTAKI, Nayer SOUMMANE, Valentine HUMBLOT ▪ **10 août** > Amir MEJBAR, Emma DUBOIS PATIN ▪ **11 août** > Martine MARPEAU, Myah-June EL JAMOUDI COUDEVILLAIN ▪ **12 août** > Lyès EL FARROUJI, Yahia SENE ▪ **13 août** > Ayna LAYATI, Idris AJMI ▪ **14 août** > Mufan DU ▪ **16 août** > Oscar THUMEREL ▪ **17 août** > Léo DE PAGE ▪ **18 août** > Ora NGANDU, Paloma LOMBARDO ▪ **19 août** > Anna TERRIER JACQUET, Claude-Elisabeth N'ZI, Clément GILLAUX ▪ **20 août** > Eva BOUDDLAL, Hinaya THIAM ▪ **23 août** > Emma HERVIEUX, Ogin HASSAN ABOURAS ▪ **24 août** > Elisabeth CHOUBRY DA SILVA ▪ **25 août** > Gemma VILADEVALL SERRAMITJA, Laynah ELKALDAOUI ▪ **26 août** > Jade DUBOIS WOJTASZEWSKI ▪ **28 août** > Thomas PENG ▪ **29 août** > Jasmine-Fama DIONE, Sophia KIKI ▪ **31 août** > Chiara VERRECCHIA, Shelsie FEDIDA ▪ **1^{er} septembre** > Alexis AMIOT, Jade BREHAUDAT ▪ **2 septembre** > Matteo CAVEDONI, Serine LITIM, Soline DENUELLE ▪ **3 septembre** > Kamel REGGAD, Léa QUARTARARO DUPONT ▪ **4 septembre** > Imrane HASSANI IDRISSE ▪ **6 septembre** > Mouhamed SALL ▪ **7 septembre** > Assia BOUKRAA, Jules VEROLLET DENIELE ▪ **8 septembre** > Ziad BOUDDLAL ▪ **9 septembre** > Mario MURESAN ▪ **10 septembre** > Lino REBELO VIEIRA, Mattia GUËT, Valentin PAPASTRATIDES ▪ **11 septembre** > Hippolyte LE PIOUFFLE ▪ **12 septembre** > Farah EL KHAMLICHI ▪ **14 septembre** > Tania SAHRAOUI ▪ **15 septembre** > Eva BÉGANTON DAVISON ▪ **16 septembre** > Aydan BENMOUSSA, Diane GEORGES, Malone PREMPAIN ROUX ▪ **19 septembre** > Kynsia BENON ▪ **20 septembre** > Eva de CARVALHO ▪ **21 septembre** > Célèste PIAUX ▪ **23 septembre** > Kayden GOMIS ▪ **24 septembre** > Alya ADDI ▪ **25 septembre** > Hugo DOU, Mohamed MADANI ▪ **29 septembre** > Kenzi SLIMANI

Décès

- **18 avril** > Jean DANLOS ▪ **28 septembre** > Roseline BOUSQUET
- **19 octobre** > Jeannine SCHMITT ▪ **2 novembre** > Alain FRAYCENON
- **6 novembre** > Vincent MARC ▪ **7 novembre** > Robert LAMY, Guy DOUMERC, Zita BORGES, Monique MISSERI épouse ELLOY ▪ **9 novembre** > Brigitte LEFEBVRE épouse UBERTINI ▪ **10 novembre** > Jean CHRISTMANN
- **11 novembre** > Christian VERMEERSCH, Andrée LAURENT épouse LAMOTTE, Guy RANCHET ▪ **12 novembre** > Gérard FRERE ▪ **14 novembre** > Raymonde DOHOLLOU veuve GILLES ▪ **15 novembre** > Yvonne MALVIN veuve JERRY ▪ **19 novembre** > Jacques GUILLAUMIN ▪ **23 novembre** > José KLEIMAN, Jacques SIEGRIST, Chantal MARMONT ▪ **25 novembre** > Denise KANDEL, Pierre RICHE ▪ **28 novembre** > Armand GOLDENBERG
- **29 novembre** > Jeannine CHAMANT veuve BARRÉ

Hommage à Huguette Sitt



Huguette Sitt (DEHORS de son nom de jeune fille), s'est éteinte le 30 août, le jour de son 106^e anniversaire, à la Fondation Cognacq-Jay ! Éluë conseillère municipale en 1945, elle a fait partie des trois premières femmes du conseil de la ville de Rueil-Malmaison (les femmes n'étant devenues éligibles qu'après la Libération). À l'occasion de son 100^e anniversaire, le maire lui avait rendu visite à la Fondation. Doyenne des anciens conseillers municipaux et longtemps engagée dans le monde associatif, en juin 2015, elle avait souhaité assister à une séance du conseil. Au nom du maire, des élus et de tous les Rueillois, nous lui rendons un dernier hommage !